

Color profile: Disabled
Composite Default screen



C:\WINDOWS\Desktop\MYD-WIN61\Ventura_Files\EB-GD88_ES\GD88_Margin\co-margin.vp
Wednesday, February 12, 2003 9:24:52 PM





Índice

Índice	3	Carpeta de datos	69
Guía de consulta rápida	4	Agenda	75
Información importante	5	Juegos	77
SAR.	7	Navegador WAP	78
Accesorios	8	Cómo desactivar el navegador	82
Cuidado y mantenimiento	10	Funcionamiento de la cámara.	83
Conozca su teléfono	11	Funciones adicionales	87
Cómo empezar	12	Introducción de texto	92
Funcionamiento básico	16	Solución de problemas	94
La agenda telefónica	21	Glosario de términos	98
Cómo personalizar su teléfono	30	Especificaciones	100
Seguridad del teléfono	35	Garantía de la Unión Europea	101
Utilidades	37	Ajustes personales.	107
Infrarrojos	42	Estructura de los menús	108
Mensajes	46	Licencias de uso	109
Información de llamadas	60	Notas.	110
Funcionamiento avanzado	64	Índice alfabético	111



Guía de consulta rápida



"Pulse (👉) para seleccionar".



Dirección en que el usuario se puede mover por la pantalla de visualización utilizando la tecla de navegación.



Tecla programable secundaria



Tecla programable negativa / Tecla de retroceso



Teclado numérico.



Contestar una llamada o llamar a un número marcado.



Para finalizar una llamada o volver a la pantalla de inicio o +Retener para conectar o desconectar el teléfono.



Activa y desactiva el modo Silencioso.



Indica que una función depende de la red y/o de servicios suministrados por terceros.

Menú

Representación de la opción de menú en pantalla.



Información importante

Información importante

Gracias por haber adquirido este teléfono celular digital de Panasonic. Este teléfono está diseñado para funcionar en redes GSM: GSM900, GSM1800 y GSM1900. También es compatible con GPRS para conexiones de paquetes de datos. Cerciórese de que la batería está completamente cargada antes de utilizarlo.

Nosotros, Matsushita Mobile Communications Development of Europe Ltd, declaramos que el aparato EB-GD88 cumple los requisitos esenciales y otros requisitos pertinentes de la directiva 1999/5/EC.

Aspectos de seguridad

Debe leer y entender la siguiente información, ya que proporciona datos que le permitirán utilizar el teléfono de forma que resulte seguro tanto para usted como para su entorno y cumpliendo todos los requisitos legales con respecto a la utilización de teléfonos celulares.



Este aparato debe cargarse únicamente con el dispositivo de carga autorizado, para así asegurar un funcionamiento óptimo y evitar causar desperfectos a su teléfono. Cualquier otro uso invalidará la autorización dada a este aparato y puede resultar peligroso. Al viajar al extranjero, asegúrese de que el voltaje nominal del cargador rápido de viaje es compatible con el área donde vaya a utilizarlo.

Con el kit principal se proporciona un cargador rápido de viaje (EB-CA370). También se recomienda la utilización del cargador de coche (EB-CD300).



Desconecte su teléfono celular cuando viaje a bordo de un avión. La utilización de teléfonos celulares en el interior de un avión puede resultar peligrosa para el funcionamiento del avión, afectar a la red celular y puede ser ilegal. El incumplimiento de estas instrucciones puede conllevar la suspensión o denegación de servicios de telefonía celular al infractor, una actuación judicial o ambas cosas.



No queme la batería ni la tire a la basura. La batería debe desecharse de conformidad con la legislación local y puede reciclarse.



Información importante



Se aconseja que no utilice el aparato cuando esté llenando de combustible el depósito de su coche. Se recomienda a los usuarios que cumplan las normas restrictivas sobre el uso de aparatos de radio cerca de depósitos de combustible, plantas químicas o lugares donde se estén realizando explosiones. No exponga nunca la batería a temperaturas extremas (superiores a 60 °C).



Es imprescindible que el conductor mantenga un control absoluto sobre el vehículo en todo momento. No sostenga el teléfono mientras conduce; busque antes un lugar seguro donde parar. No hable a través de un teléfono de manos libres si eso va a distraer su atención de la carretera. Manténgase informado sobre las restricciones relativas al uso de teléfonos celulares en el país por el que conduzca y cúmplalas en todo momento.



Debe tener cuidado al utilizar el teléfono cerca de dispositivos médicos personales, como marcapasos y audífonos.

No dejar la cámara a los rayos directos del sol para no perjudicar el buen funcionamiento de la cámara.



Si utiliza la luz en las teclas o constantemente las utiliza, lo utiliza como Cámara, Juegos, o juega con la los datos en pantalla, la batería durará muy poco. Para mantener una vida útil de la batería más larga, debe icupar lo menos que sea posible el teclado luminoso. Ver "Formateando la luminosidad de las teclas encendido/apagado"



Para lograr un funcionamiento más eficaz, sostenga el teléfono como lo haría con cualquier teléfono normal. Para evitar el empobrecimiento de la calidad de la señal o del rendimiento de la antena, no toque ni cubra la zona de la antena mientras esté encendido el teléfono. Las modificaciones o adiciones no autorizadas podrían causar daños al teléfono e infringir la legislación pertinente. El uso de una modificación o adición no autorizada puede provocar la invalidez de su garantía. Esto no afecta a sus derechos legales.

Este equipo debe ser usado con accesorios propios de la marca Panasonic para obtener un mejor funcionamiento y evitar daños a su teléfono. Panasonic no se hace responsable por los daños causados por el uso de accesorios que no sean de la marca.

Este teléfono móvil Panasonic ha sido diseñado, fabricado y comprobado para garantizar que cumple las especificaciones relativas a las directrices sobre exposición a RF vigentes en el momento de su fabricación, de conformidad con las normativas de la UE, la FCC de EE.UU. y la ACA de Australia.

Sírvase consultar nuestro sitio Web para obtener información actualizada sobre el cumplimiento de normas en el país o región donde vaya a utilizar el aparato.

<http://www.panasonicmobile.com.mx>



SAR

SAR

Unión Europea - Directiva de RTTE

ESTE TELÉFONO PANASONIC (MODELO EB-GD88) CUMPLE LOS REQUISITOS DE EXPOSICIÓN A ONDAS RADIOELÉCTRICAS ESTIPULADOS POR LA UE.

Su teléfono móvil es radiotransmisor y radioreceptor. Ha sido diseñado y fabricado para no superar los límites de exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) recomendados por el Consejo de la Unión Europea. Dichos límites forman parte de las directrices globales y fijan los niveles permitidos de energía de radiofrecuencia para la población en general. Las directrices fueron desarrolladas por organizaciones científicas independientes en base a la evaluación exhaustiva y periódica de los estudios científicos. Los límites incluyen un margen considerable de seguridad que pretende garantizar la seguridad de todos, con independencia de cuál sea su edad y estado de salud.

El nivel normal de exposición de los teléfonos móviles se expresa en una unidad de medida llamada "índice de absorción específica", también conocida como SAR. El límite de SAR recomendado por el Consejo de la Unión Europea es 2.0 W/kg.* Se han realizado pruebas de SAR con las posiciones en que normalmente se va a utilizar el teléfono, transmitiendo este al nivel más alto de potencia homologada de todas las bandas de frecuencia probadas. Si bien el SAR se fija en el nivel más alto de potencia homologada, el nivel real de SAR del teléfono cuando está en funcionamiento puede ser mucho menor que el valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar a varios niveles de potencia, de modo que utilice la potencia mínima necesaria para alcanzar la red. Por lo general, cuanto más cerca se esté de la antena de la estación base, menor será la potencia desarrollada.

Antes de que un modelo de teléfono salga al mercado, debe demostrarse que cumple con la directiva europea de R&TTE. Dicha directiva incluye, como requisito indispensable, la protección de la salud y la seguridad del usuario y de cualquier otra persona. El valor de SAR de este modelo de teléfono, según las pruebas de conformidad que se realizaron de utilización al oído frente al nivel normal, era **0.633 W/kg**. Aunque puede haber diferencias entre los niveles de SAR de varios teléfonos y en posiciones distintas, todos cumplen los requisitos de exposición a radiofrecuencia estipulados por la UE.

* El límite de SAR para los teléfonos móviles que utiliza el público es 2.0 vatios por kilo (W/kg), con una media calculada sobre diez gramos de tejido. Este límite incluye un margen considerable de seguridad para ofrecer protección adicional al público, y para dar cuenta de cualquier variación de medidas. Los valores de SAR pueden variar en función de los requisitos nacionales de supervisión y de la banda de red. Si desea obtener información sobre el SAR en otras regiones visite la sección de información sobre productos en el sitio web www.panasonicmobile.com/health

SAR

7



Accesorios

Personal

Funda cartuchera (EB-YKD87)



Esta atractiva funda que se engancha al cinturón protege el teléfono y le permite tenerlo siempre a mano.

Batería de Li-Ion (EB-BSU87S)



Dobla el tiempo de autonomía en conversación con una batería de reserva.

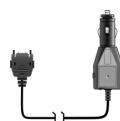
Kit manos libres (EB-EMD87)



Con este accesorio puede hablar y moverse mientras mantiene las manos libres. Sólo tiene que colocar el auricular en el oído y el adaptador en el lateral del teléfono... y hablar.

Coche

Cargador de coche (EB-CD300)



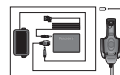
Recargue la batería en su vehículo conectando este accesorio al teléfono y al enchufe del encendedor.

Soporte para coche (EB-KAD87)



Este soporte compacto para coche puede instalarse en su vehículo, proporcionando un alojamiento cómodo y atractivo para su teléfono.

Kit manos libres para coche (EB-HFD87Z)



Conduzca seguro. Instale un kit manos libre en el coche y no volverá a tener que sujetar el teléfono mientras conduce.

Accesorios

Oficina

Cargador rápido de viaje (EB-CA370)



Lleve un ligero cargador portátil a donde quiera que vaya para tener siempre energía para hablar.

Cable de carga de datos (EB-RSD67)



Este cable de carga de datos sirve para conectar su teléfono a un ordenador personal y permitir la comunicación de datos entre ambos. Debe utilizarse junto con el software gratuito Asistente para Conexión de Datos de Panasonic.

Dicho software puede descargarse desde:
<http://www.panasonicmobile.com/support/software>

Cómo identificar un accesorio original de Panasonic

Panasonic fabrica algunos de los teléfonos móviles más avanzados que hay en el mercado. Por ello, y como cabe esperar de tal líder en su categoría, la gama de accesorios de que dispone no tiene rival.

La mayoría de los accesorios originales de Panasonic tendrán una etiqueta donde figure un número de modelo "EB-XXX00".

Cuidado y mantenimiento



Al pulsar cualquiera de las teclas puede emitirse un sonido de volumen alto. Evite sostener el teléfono cerca del oído mientras pulsa las teclas.



Las temperaturas extremas pueden afectar temporalmente al funcionamiento de su teléfono. Esto es normal y no quiere decir que haya una avería.

Si deja el aparato a 40°C por mucho tiempo, la calidad display puede deteriorarse.



No modifique ni desmonte el aparato. Dentro no hay ninguna pieza que pueda manipular el usuario.

No someta el aparato a golpes ni vibraciones excesivas.



No tirar la batería



Evite que el aparato entre en contacto con líquidos. Si se mojara el aparato, desconéctelo de inmediato y pónganse en contacto con su proveedor.



No deje el aparato en un sitio húmedo o con polvo, ni lo exponga a la luz directa del sol o al calor.

No tira una batería en un fuego. Es posible que estalle.



Mantenga el aparato alejado de cualquier objeto metálico que pudiera entrar en contacto con los terminales.



Baterías puede causar daños, quemaduras si las terminales son tocadas con un material conductor (ejem. Joyería de metal, llaves, etc.)

Cargue siempre la batería en una zona bien ventilada, en la que no dé el sol directamente y que esté entre +5°C y +35°C. No será posible cargar la batería si la temperatura está fuera de estos márgenes.

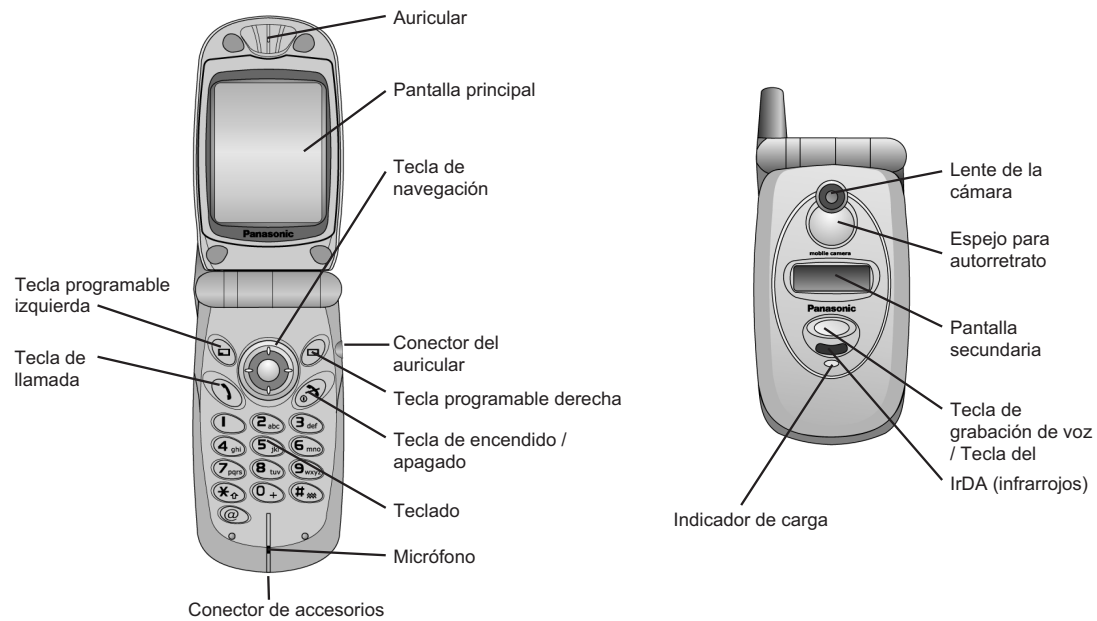


Al conectar el teléfono a una fuente externa, lea las instrucciones de funcionamiento del equipo para averiguar el modo correcto de conectarlo y las precauciones de seguridad que deben tomarse. Asegúrese de que el teléfono es compatible con el producto al que lo está conectando.



Cuando tenga que desechar materiales de embalaje o aparatos viejos, consulte a las autoridades locales para obtener información sobre su reciclaje.

Conozca su teléfono



Cómo empezar

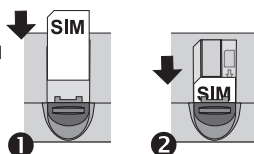
Cómo empezar

Es posible que algunos de los servicios que se describen dependan de las características de la red o que necesite suscribirse para acceder a ellos. Algunas funciones dependen de las características de la tarjeta SIM. Contacte con su proveedor de servicios para obtener más información.

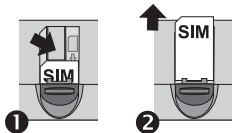
Cómo instalar y extraer la tarjeta SIM

La SIM se instala en la parte posterior del teléfono, debajo de la batería.

Instalación de la tarjeta SIM



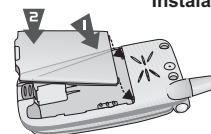
Extracción de la tarjeta SIM



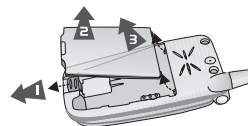
Cómo instalar y extraer la batería

Asegúrese de que el teléfono esté apagado y el cargador esté desconectado del teléfono antes de extraer la batería.

Instalación de la batería



Extracción de la batería



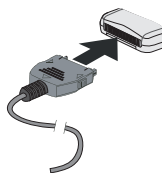
Cómo cargar la batería

Cómo conectar y desconectar el cargador rápido de viaje

Debe instalarse la batería en el teléfono antes de conectar el cargador. Introduzca el conector en la base del teléfono, asegurándose de que las flechas del conector estén orientadas hacia la parte delantera del teléfono.

Nota: NO fuerce el conector, ya que podría causar desperfectos al teléfono y/o al cargador.

Conecte el cargador a la toma de corriente. Cuando el teléfono se está cargando, el indicador de carga se enciende y aparece un icono de enchufe parpadeando en la pantalla principal y en la secundaria.



Una vez terminado el proceso de carga, desconecte el cargador de la toma de corriente y desenchúfelo.

Funcionamiento del indicador de carga de la batería

	Mientras está cargando	Carga completa
Teléfono encendido		
Teléfono apagado		Indicador de carga de la batería apagado

Aviso de carga de batería baja

Cuando la batería esté baja de carga sonará un sonido de aviso y parpadeará en la pantalla el mensaje **BATERÍA BAJA**. Si ocurriera esto durante la conversación, finalice la llamada de inmediato. El se desconectará automáticamente después del sonido de aviso. Cargue la batería por completo. Consulte la sección "Cómo cargar la batería". (Se pueden hacer y recibir llamadas mientras el teléfono está cargando.)

Cómo empezar

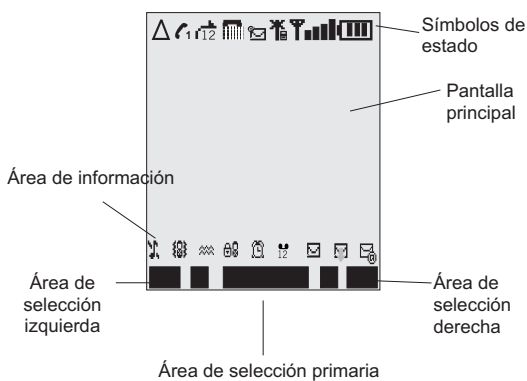
El sistema de menús

Símbolos de pantalla

Después de algunas operaciones, la pantalla se borrará automáticamente al cabo de tres segundos o al pulsar cualquier tecla.

Símbolos de estado

Los símbolos de estado aparecen según las funciones activadas en cada momento. Los símbolos Antena, Señal y Batería siempre están visibles cuando se ha encendido el teléfono y está conectado a una red.



- ▲ Aparece cuando está registrado en una red que no es su red móvil preferente - itinerancia o roaming
- ↪ Indica que la función de desvío de llamadas está activada
- 🔇 Indica que está activado el **modo Silencioso**
- 🔊 Indica que todos los sonidos o el volumen del timbre están apagados
- ✉ Indica que se ha recibido un mensaje nuevo.
- 🔒 Indica que la función de bloqueo telefónico está activada
- 🚒 Indica que únicamente pueden hacerse llamadas de emergencia
- 📶 Intensidad de la señal GSM: 📶 - señal débil, 📶 - señal fuerte
- 📶 Servicio GPRS disponible
- 🔋 Indica el nivel de la batería: 🔋 - cargada, 🔋 (parpadeando) - batería con carga baja
- 🔔 Indica que la función de alarma está activada
- 📅 Indica que el número seleccionado se encuentra en la agenda telefónica
- 📅 Indica que el número seleccionado se encuentra en la agenda de la SIM

Cómo utilizar el sistema de menús

El sistema de menús proporciona los medios para acceder a todas las funciones que no tienen un botón del teclado expresamente dedicado.

Tecla Ejemplos de función



Acceso al sistema de menús
Visualización de un submenú
Confirmación de una selección



Navegación en un menú
Selección de una opción



Acceso a la agenda
Cambio de método de introducción de texto



Cancelación de la operación en curso y
regreso al menú anterior

Métodos abreviados

Cuando ya esté familiarizado con la organización del menú, utilice el teclado para introducir el número de menú. Esto le permitirá conseguir la función que desee sin tener que recorrer todos los menús de pantalla. Por ejemplo, para acceder a la función Carpeta datos:
(Esto puede variar dependiendo de su SIM)

Desde el modo de **Espera**:




Información

Dependiendo del modo de operación seleccionado, los símbolos indicarán el menú principal actual, el número de submenú, el modo de introducción de texto, la fuente de la agenda, el número de ubicación en la agenda o el estado de activación de la alarma.

 indica que la alarma está activada

 indica que el número seleccionado se encuentra en la agenda telefónica

 indica que el número seleccionado se encuentra en la agenda de la SIM

Funcionamiento básico

Cómo encender y apagar el teléfono



Pulse y mantenga pulsado

Al encender el teléfono aparecerá un saludo en la pantalla y a continuación pasará a modo de Espera.

Cómo hacer una llamada

Cerciórese de que el teléfono está encendido, de que se ve el logotipo del operador y de que el icono de intensidad de la señal indica que la red tiene cobertura en esa zona.

Introduzca el código territorial y el número de teléfono



Marcación internacional

Si utiliza el código de acceso internacional automático (+) podrá marcar números internacionales sin necesidad de conocer el código de la centralita internacional.

Si conoce el número internacional, puede introducirlo de la forma habitual seguido del código territorial y del número de teléfono.

Desde el modo de **Espera**:



Pulse y mantenga pulsado hasta que aparezca +



Seleccione el número internacional abreviado



Introduzca el código territorial y el número de teléfono



Nota: Muchos países / regiones llevan un "0" al principio del código territorial. En la mayoría de los casos, hay que omitir este cero al marcar números internacionales. Si tiene dificultades al hacer llamadas internacionales, póngase en contacto con su proveedor de servicios.



Funcionamiento básico

Llamadas de emergencia

Para hacer una llamada de emergencia debe aparecer en pantalla el símbolo de la antena (T).

Si hay una tarjeta SIM

Teclee 112



Si no hay una tarjeta SIM



Rellamada automática

Si no ha establecido conexión

Cuando aparece **OK** en pantalla:



Para cancelar la rellamada:

Cuando aparece **Cancel** o **C** en pantalla:



Para función de mudo:

Durante la llamada:



para seleccionar Mudo a mudo de voz

Cómo finalizar una llamada



Funcionamiento básico

Cómo contestar una llamada

Para poder recibir llamadas, el teléfono debe estar conectado y debe aparecer en pantalla el indicador de intensidad de señal.

Para contestar una llamada:

Pulse cualquier tecla excepto



Para rechazar una llamada:



Nota: Si no se contesta o se rechaza la llamada, se mostrará el número de llamadas recibidas que no hayan sido contestadas. Pulse cualquier tecla para borrar la pantalla.

Identificación de la llamada

Durante una llamada entrante aparecerá en pantalla el número de teléfono del interlocutor y también su nombre, en caso de que esté almacenado en la agenda telefónica.

Nota: Es posible que a veces no pueda conseguirse la identificación de la llamada.

Control de volumen del auricular



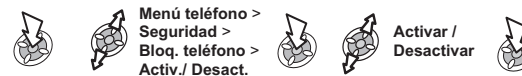
Seleccione el nivel de volumen que desee

Nota: El volumen del accesorio personal de manos libres se ajusta del mismo modo

Bloqueo del teléfono

Cuando la función de bloqueo del teléfono está activada sólo podrá contestar llamadas entrantes y hacer llamadas de emergencia. El código de bloqueo del teléfono que ha sido prefijado de fábrica es "0000".

Desde el modo de **Espera:**



Introduzca el código de 4 cifras  Aparecerá el icono de bloqueo



Cómo desbloquear el teléfono

cuando el icono de seguridad es exhibido:



Introduzca el código de 4 cifras

Cuando se haya introducido el código correcto aparecerá **OK** en el área de selección primaria.

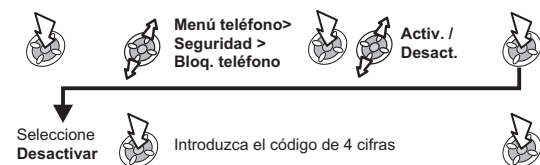


Nota: Al apagar el teléfono y volver a encenderlo será necesario introducir de nuevo el código de bloqueo.

Deshabilite el seguro del teléfono

El teléfono debe estar desbloqueado para poder desahabilitado la función de bloqueo del teléfono.

Desde el modo de **Espera:**



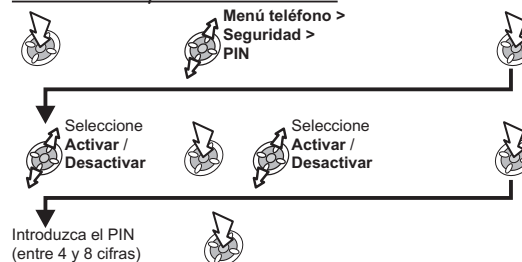
Utilización del PIN

El PIN protege su tarjeta SIM contra el uso no autorizado. Si activa el PIN, tendrá que introducirlo cada vez que encienda el teléfono. El PIN2 controla la seguridad de la memoria de marcación fija, la tarificación del coste de llamadas y la restricción de llamadas.

Si se introduce incorrectamente 3 veces el PIN o el PIN2, el teléfono quedará bloqueado y el usuario tendrá que introducir el código PUK o PUK2. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener el código PUK / PUK2.

Nota: Si se introduce incorrectamente 10 veces seguidas el PUK o el PUK2, el teléfono dejará de funcionar de modo permanente. Se perderá toda la información que estuviera almacenada en la tarjeta SIM y habrá que sustituirla por otra. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Cómo activar y desactivar el PIN

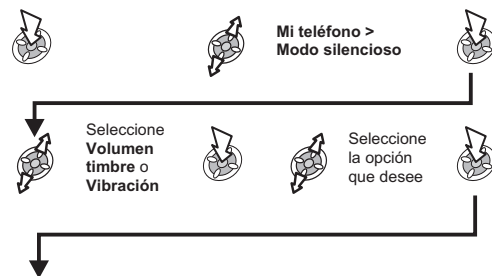


Funcionamiento básico

Cómo configurar el modo Silencioso

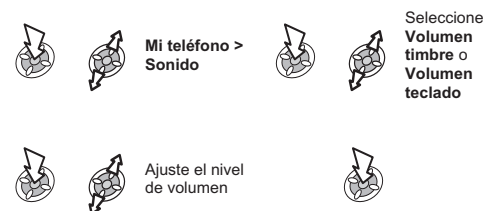
El modo calma el tono, como batería baja y teclas de tono, etc. Vibrador y/o tono de timbre pueden ser cambiados para hacer su propio modo silenciador.

Desde el modo de **Espera**:

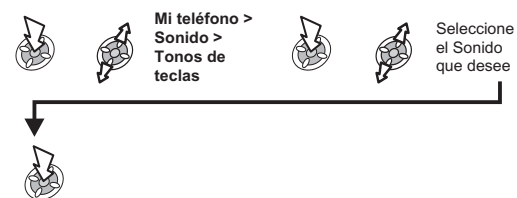


Entonces, utilice en modo quieto

Cómo configurar el volumen de timbre y de teclado



Cómo configurar el tipo de sonido del teclado



Nota: Si configura el volumen del timbre por encima del nivel máximo, se fijará un sonido de timbre ascendente. Si apaga el volumen del timbre, aparecerá el símbolo de modo Silencioso (🔇).

La agenda telefónica

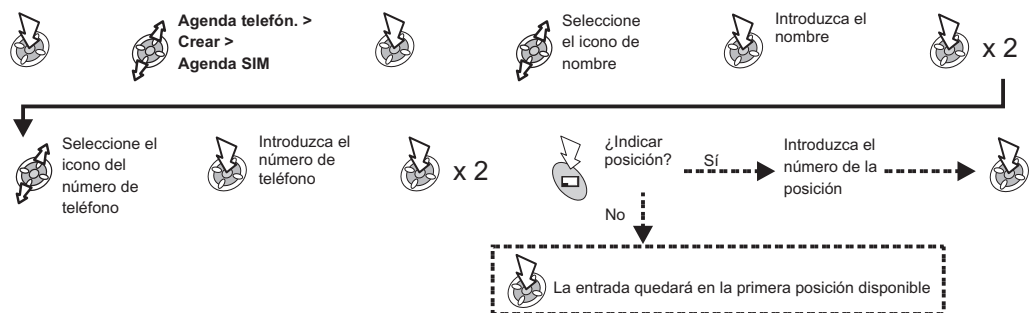
Los números de teléfono se pueden almacenar en dos sitios diferentes:

- En la agenda telefónica de la SIM, en cuyo caso el número de posiciones, la longitud del nombre y los números dependen de la SIM.
- En la agenda telefónica del propio teléfono, en cuyo caso las entradas de la agenda se pueden agrupar y es posible añadir otros datos a los números.
Esta agenda se conserva aunque cambie la tarjeta SIM.

Nota: Consulte la sección 'Introducción de texto' para ver descripciones de los distintos métodos de introducción de texto que puede utilizar para crear entradas en la agenda.

Cómo memorizar un número en la agenda de la SIM

Desde el modo de **Espera**:

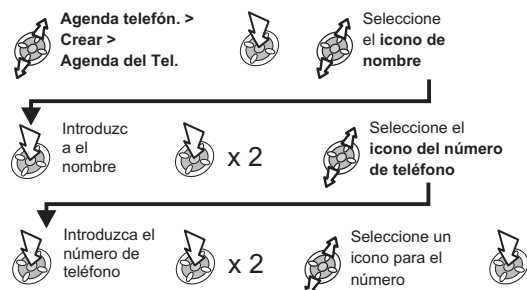


Nota: Si modifica una entrada de la agenda con un comando de marcación vocal asignado, tendrá que borrar y volver a asignar el comando de marcación vocal (consulte la sección "Cómo usar los comandos vocales").

La agenda telefónica

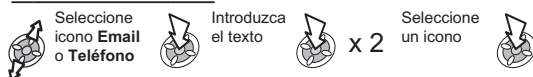
Cómo memorizar un número en la agenda del teléfono

Desde el modo de **Espera**:



Puede añadir información adicional a cada una de las entradas de la agenda, como otros números de teléfono, direcciones de correo electrónico, sonidos de timbre, imágenes, grupos, notas y colores de la pantalla LCD.

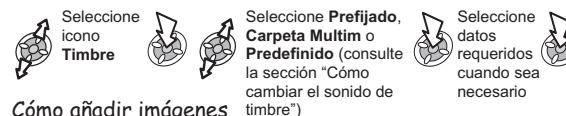
Cómo añadir direcciones de correo electrónico y números de teléfono



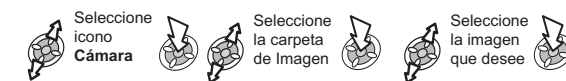
Puede memorizar hasta 2 números de teléfono y 2 direcciones de correo electrónico en cada entrada de la agenda.

22

Cómo añadir sonidos de timbre



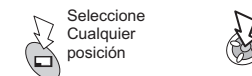
Cómo añadir imágenes



Cómo añadir colores de la pantalla LCD



Cómo guardar una entrada de la agenda



Nota: Si modifica una entrada de la agenda con un comando de marcación vocal asignado, tendrá que borrar y volver a asignar el comando de marcación vocal (consulte la sección "Cómo usar los comandos vocales"). No podrá seleccionar algunos datos del archivo de datos.



Protección contra sobrescritura

Si una posición de memoria está ocupada, se le preguntará si desea sobrescribir la información que contiene.



Para sobrescribir



Para seleccionar otra posición

Cómo buscar en la agenda telefónica

Puede buscar en la agenda telefónica utilizando el nombre o el número de posición. La opción predeterminada es buscar por nombre. Al buscar por nombre, si pulsa una tecla de letra le llevará a la primera entrada que empiece con esa letra.

Desde el modo de **Espera**:



Agenda telefónica. > Examinar



Por nombre
O posición



Seleccione la agenda que desee



Seleccione el nombre que desee o introduzca el número de la posición

La agenda telefónica

Cómo recuperar un número

Desde el modo de **Espera**:



Seleccione el nombre o número de teléfono que desee



Para marcar el número seleccionado

Marcación rápida de un número memorizado en la agenda de la SIM

Desde el modo de **Espera**:

Introduzca el número de la posición



Nota:

La última agenda telefónica que haya consultado será la predeterminada la próxima vez que seleccione directorio. Para cambiar la opción predeterminada, utilice el menú de agenda telefónica para seleccionar una agenda concreta.



La agenda telefónica

Cómo editar entradas de la agenda telefónica

En la agenda telefónica se pueden ejecutar las funciones **Detalle**, **Ver**, **Recuperar**, **Editar**, **Borrar** o **Crear**. Para acceder a cualquiera de estas funciones se sigue siempre el mismo procedimiento.

Cuando aparece en pantalla un nombre o número de teléfono: Ver



Seleccione el nombre o número de teléfono que desee



Muestra un nombre y un número de teléfono de la lista de nombres.

Recuperar

Muestra el número de teléfono y le permite cambiarlo o marcar el número.

Editar

Muestra la entrada y le permite efectuar los cambios que desee.

Borrar

Borra la entrada de la agenda telefónica.

Crear

Crear una entrada nueva en la agenda telefónica.

La agenda telefónica

Detalle

Muestra todos los elementos del número seleccionado en la agenda telefónica.



Seleccione en la entrada el elemento anterior o posterior

Se pueden editar todos los elementos:



Seleccione **Editar**



Editar as required



x 2

Cómo agrupar números de la agenda telefónica

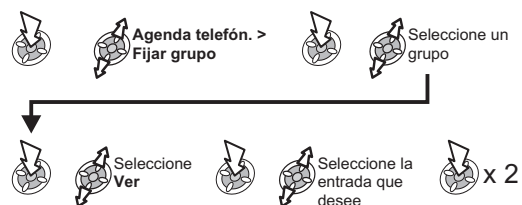
La posibilidad de agrupar entradas de la agenda telefónica es una función adicional de la agenda del teléfono móvil.

Cómo recuperar un número de un grupo

Los grupos sirven para reunir varios tipos de números de la agenda telefónica, como por ejemplo los del trabajo y los personales. Cada grupo puede tener su título para facilitar el acceso a los números que contiene.

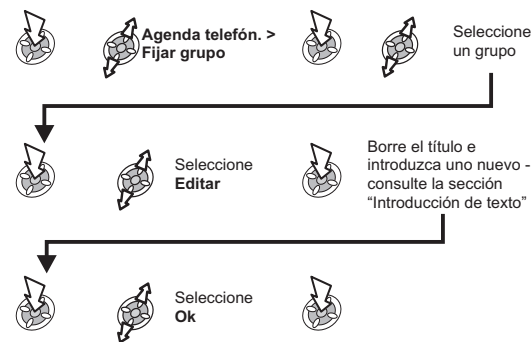
Es posible asignar a los grupos un perfil de alerta o un número de teléfono para ajustar las llamadas entrantes, de manera que indique el tipo de interlocutor que está llamando. Consulte la sección "Perfiles de alerta".

Desde el modo de **Espera**:



Cómo cambiar el nombre de un grupo

Desde el modo de **Espera**:

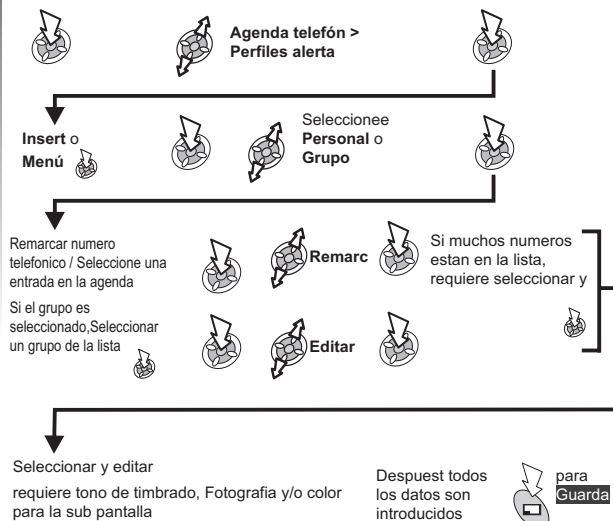


La agenda telefónica

Perfiles de alerta

Los perfiles de alerta le permiten identificar a los interlocutores con un sonido de timbre o una imagen en pantalla / animación particular, con el fin de facilitar la distinción de la persona o el grupo de personas que llaman.

Cómo crear un perfil de alerta



26

Números de acceso directo

Se pueden realizar llamadas desde la agenda telefónica o el área de números de servicio.

Pulse y mantenga pulsada una tecla numérica (1-9)



Nota: En algunos casos, al pulsar durante algún tiempo la tecla se iniciará el menú de juegos. (dependiendo de su SIM)

Cómo configurar el origen de los números de acceso directo

Desde el modo de Espera:



La agenda telefónica

Números de información o números de servicio

En su tarjeta SIM puede haber programados ciertos números de teléfono especiales (*). Estos números no pueden modificarse.



Nota: Es posible recuperar o marcar el número de teléfono seleccionado.

Consulta de la agenda telefónica

La función Revisar en el menú Agenda muestra cuántas posiciones quedan disponibles en la agenda.



Cómo usar los comandos vocales

Antes de utilizar cualquiera de las funciones activadas, es necesario configurar el teléfono de manera que reconozca su voz y entonación particulares.

Cómo configurar la marcación por voz



Cuando la grabación haya terminado, la pantalla indicará si ha sido correcta o no. En caso de que no haya sido correcta, repita el procedimiento.

Nota : El tiempo disponible para la grabación es breve, así que debe estar preparado para hablar en cuanto se inicie la grabación.

La agenda telefónica

La agenda telefónica

Cómo recuperar entradas con marcación vocal

Desde el modo de **Espera**:



Diga claramente el nombre que desee recuperar



Cómo marcar entradas con marcación vocal

Utilizando la función de Permiso

Permite marcar automáticamente entradas recuperadas con la voz. Desde el modo de **Espera**:



**Agenda teléfono >
Comando vocal >
Permiso**



Seleccione **Activar** o **Desactivar**

Repita este proceso para desactivar la función de Permiso y volver a la recuperación simple de la marcación por voz.

Cómo editar entradas con marcación vocal

Desde el modo de **Espera**:



**Aenda teléfono >
Comando vocal >
Marcación vocal**



Seleccione entrada



Seleccione la opción que desee o haga los cambios oportunos



Añadir

Para añadir una nueva entrada con marcación vocal.

Reproducir

Para escuchar la grabación de una entrada con marcación vocal.

Borrar

Para borrar una entrada.

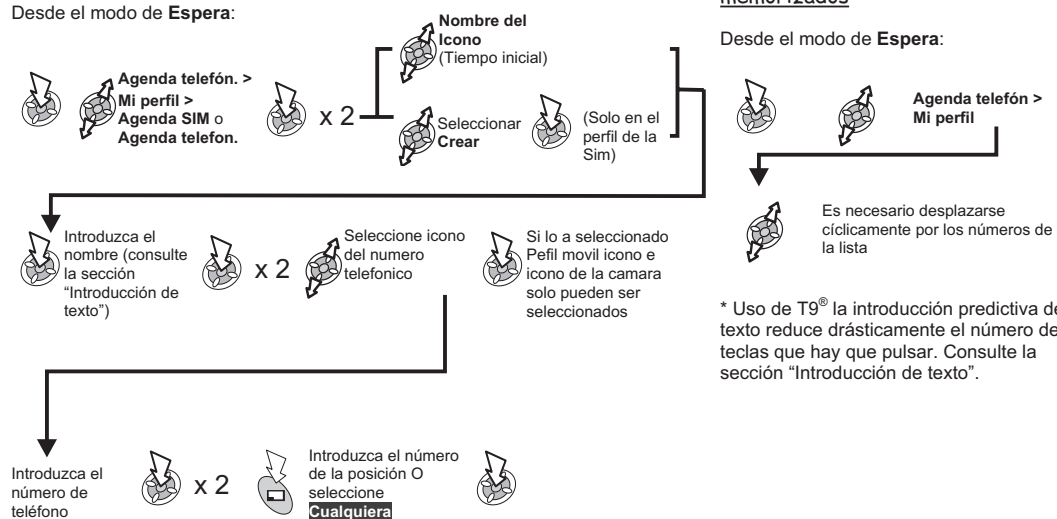
La agenda telefónica

Mis números

La opción Mis números es una parte muy útil de la agenda telefónica, en la que podrá almacenar y consultar los números telefónicos de voz, fax y datos.

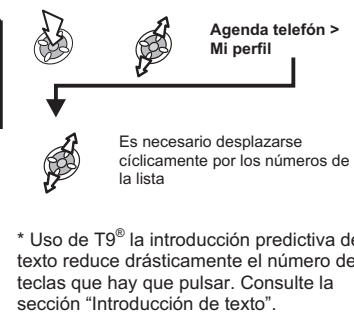
Cómo añadir números

Desde el modo de Espera:



Cómo visualizar los números memorizados

Desde el modo de Espera:

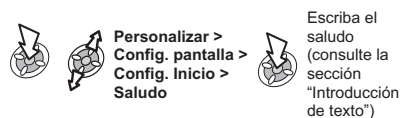


Cómo personalizar mi teléfono

Cómo añadir un mensaje de saludo

Es posible programar un mensaje de saludo personalizado para que aparezca cuando se enciende el teléfono.

Desde el modo de **Espera**:



Presentación de animaciones

Durante las secuencias de encendido y apagado del teléfono se pueden mostrar animaciones en pantalla.

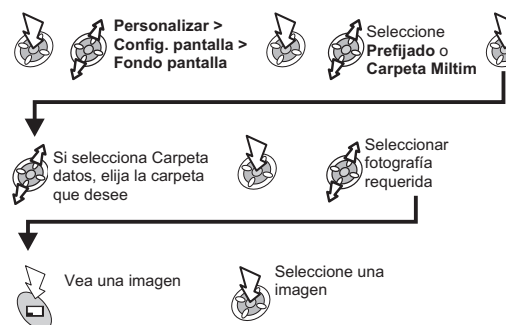
Desde el modo de **Espera**:



Cómo cambiar la imagen de fondo de la pantalla

Cuando el teléfono está en modo de Espera, la pantalla puede mostrar una imagen (fondo de la pantalla) elegida por el usuario.

Desde el modo de **Espera**:



Nota: Las imágenes se almacenan normalmente en las siguientes carpetas: **Imagen**, **Correo** (Email o MMS), **Recibido** (IrDA o conexión de datos), **Descarga** o **Usuario** (ubicaciones opcionales de almacenamiento). Para crear y guardar imágenes para el fondo de la pantalla, consulte la sección "Funcionamiento de la cámara".



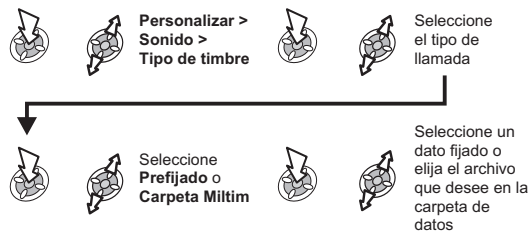
Cómo personalizar mi teléfono

Cómo cambiar el sonido de timbre

Los sonidos de timbre del teléfono pueden cambiarse por uno de los muchos sonidos predefinidos o por un sonido de timbre descargado o componer una melodía. Se puede utilizar un sonido de timbre diferente para la transmisión de voz, fax, datos y mensajes.

Para cambiar el sonido de timbre

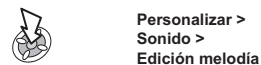
Desde el modo de **Espera**:



Nota: Consulte la sección "Cómo componer una melodía" para generar un sonido de timbre personalizado.

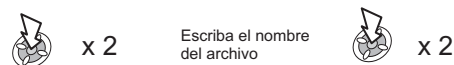
Cómo componer una melodía

Desde el modo de **Espera**:

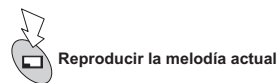


Utilice el siguiente cuadro como referencia para introducir las notas (con la opción de bajo, medio y alto), pausas y duraciones correspondientes para crear su composición.













Cuando finalice la composición:



Nota: En cualquier momento de la composición:

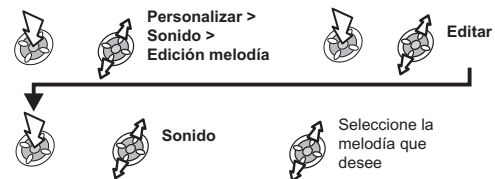


Cómo personalizar mi teléfono

Tecla	1a pulsación	2a pulsación	3a pulsación	4a pulsación	5a pulsación
	C	medio C	alto C	bajo C	
	D	medio D	alto D	bajo D	
	E	medio E	alto E	bajo E	
	F	medio F	alto F	bajo F	
	G	medio G	alto G	bajo G	
	A	medio A	alto A	bajo A	
	B	medio B	alto B	bajo B	
					
					
	Pausa				
	1/8	1/4	1/2	1/1	1/16
	Sostenido				

Cómo editar su melodía

Una vez guardada la melodía:

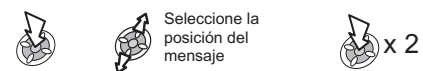


Utilice las teclas pertinentes para insertar nuevas notas o pausas.

Descarga de melodías

Se pueden descargar melodías directamente al teléfono a través de la opción Descarga del servicio su proveedor de servicios live! o en la página Web de su proveedor de servicios.

Cuando se haya recibido un mensaje que contenga una melodía:



La melodía quedará almacenada en la memoria y podrá seleccionarla como sonido de timbre predefinido.

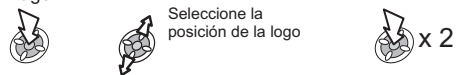
Nota: Las melodías descargadas serán almacenadas en Carp.Multimedia.



Descarga de imágenes

Se pueden descargar imágenes directamente al teléfono a través de la opción Descarga del servicio su proveedor de servicios live! o en la página Web de su proveedor de servicios.

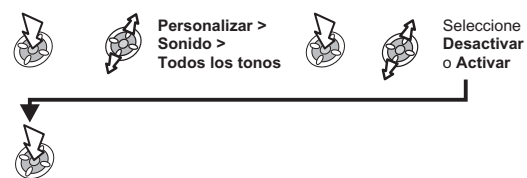
Cuando se haya recibido un mensaje que contenga una imagen:



La imagen quedará almacenada en la memoria y podrá seleccionarla como fondo de la pantalla en el menú Personalizar o como imagen para el perfil de alerta.

Cómo activar y desactivar todos los sonidos

Desde el modo de **Espera**:

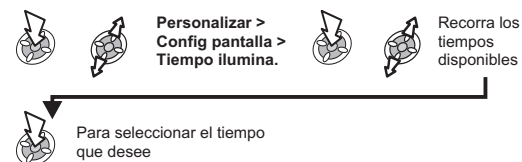


Al volver al modo de **Espera** aparecerá el indicador de silencio (🔇).

Cómo personalizar mi teléfono

Cómo configurar el tiempo de iluminación

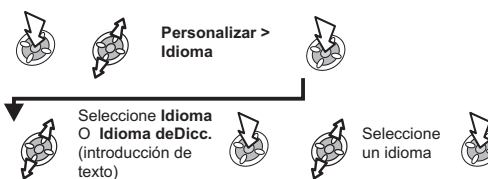
Desde el modo de **Espera**:



Cómo cambiar el idioma

Es posible cambiar el idioma que utiliza el teléfono para mostrar mensajes en pantalla e introducir texto. (🗣️)

Desde el modo de **Espera**:





Cómo personalizar mi teléfono

Ajuste de la función de luz de fondo enc./apag.

La vida de la batería puede ser afectada al aumentar el tiempo de iluminación de la luz de fondo.

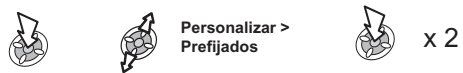
Desde el modo de **Espera**:



Cómo restablecer los parámetros predeterminados del teléfono

Se pueden restablecer los valores predeterminados en fábrica de todos los parámetros personales, con la excepción de algunas funciones como el código de bloqueo del teléfono y el idioma.

Desde el modo de **Espera**:



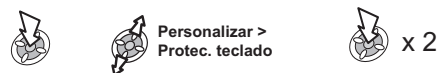
Seguridad del teléfono

El teléfono cuenta con una serie de funciones de seguridad que lo protegen contra la utilización no autorizada y restringen el acceso a determinadas funciones. Se recomienda que memorice todos los códigos de seguridad. Si fuera necesario escribirlos, no lo haga nunca de forma que otra persona pueda reconocerlos. Si olvida los códigos, póngase en contacto con su distribuidor para pedirle el código de bloqueo del teléfono o con su proveedor de servicios para conocer el PIN y el PIN2.

Protección del teclado

La función de protección del teclado impide que las teclas realicen su función normal si se pulsan accidentalmente. Al recibir una llamada se desactivará temporalmente la protección del teclado; pulse cualquier tecla para responder la llamada.

Cómo activar la protección del teclado



Cómo desactivar la protección del teclado



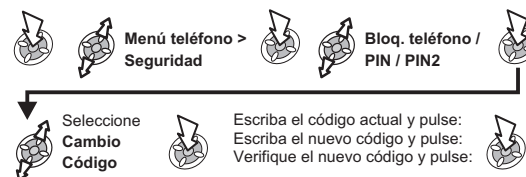
Nota:

Al hacer llamadas de emergencia estando activada la protección del teclado, no habrá ninguna indicación de que se está marcando el número.

Cómo cambiar los códigos de seguridad

Utilice el siguiente método para cambiar **Bloq. teléfono, PIN o PIN2**:

Desde el modo de **Espera**:

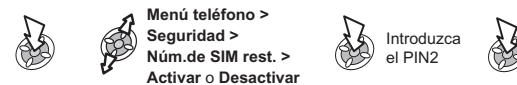


Cómo restringir llamadas

Números restringidos

Restringe la marcación de todos los números de teléfono preprogramados en la SIM. Para utilizar esta función se necesita el código PIN2.

Desde el modo de **Espera**:

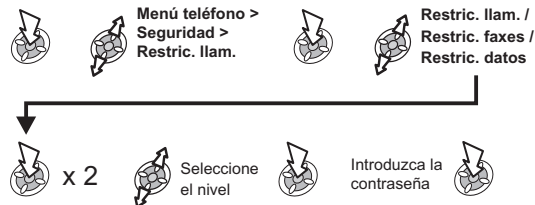


Seguridad del teléfono

Restricción de llamadas

La función de restricción de llamadas sirve para restringir la salida y/o entrada de ciertas llamadas mediante una contraseña facilitada por su proveedor de servicios. Para actualizar o comprobar el estado de la restricción de llamadas, el teléfono debe estar registrado en la red. Se pueden utilizar diferentes restricciones para las llamadas de voz, fax y datos.

Desde el modo de **Espera**:



Marcación fija

La función de Marcación fija forma parte de la agenda telefónica, pero supone un mayor nivel de seguridad. Cuando está activada:

- Sólo se pueden marcar números que estén en la memoria de marcación fija.
- Los números de teléfono que se marquen de forma manual deben coincidir con uno que figure en la memoria de marcación fija.
- Se puede memorizar, editar o borrar un número de teléfono. El teléfono le pedirá que introduzca el código PIN2.

Números "comodín"

Los números "comodín" son espacios que pueden memorizarse como parte de un número de teléfono. Estos números "comodín" deben rellenarse antes de efectuar la llamada. Si se utilizan conjuntamente con la marcación fija, se puede restringir las llamadas a una zona concreta, por ejemplo, memorizando el código territorial de un teléfono y añadiendo el resto de números cuando se necesiten. Los números "comodín" pueden ocupar cualquier posición en el número de teléfono almacenado.



Pulse y mantenga pulsado hasta que aparezca —

Una vez recuperado el número de teléfono, introduzca el número comodín

Utilidades

Reloj

Este teléfono dispone de un reloj con fecha/hora, alarma y función de encendido y apagado automático. Hay un segundo reloj para disponer de una segunda hora - consulte la sección "Segundo reloj".

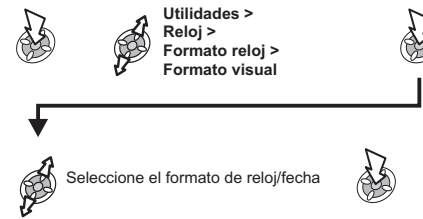
Cómo configurar la hora local por primera vez

Desde el modo de **Espera**:



Cómo configurar el formato del reloj

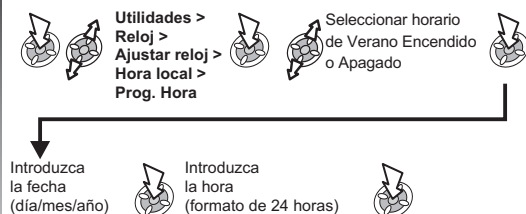
Desde el modo de **Espera**:



Utilidades

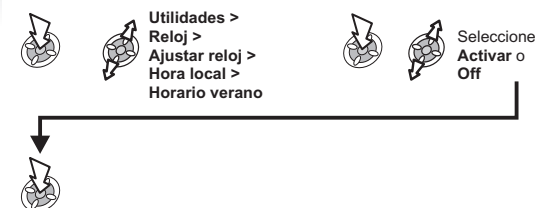
Cómo modificar la fecha y la hora

Desde el modo de **Espera**:



Cómo configurar el reloj para el horario de verano

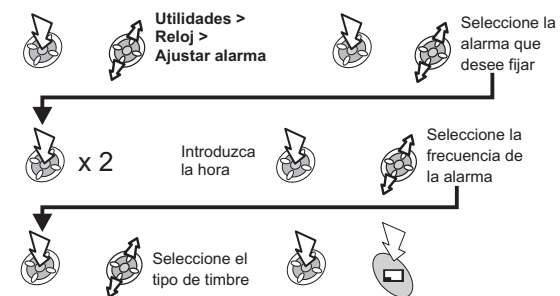
Desde el modo de **Espera**:



Cómo configurar la alarma

Si aún no se ha ajustado el reloj, el teléfono pedirá al usuario que lo haga antes de programar la alarma. Hay cuatro alarmas independientes que pueden programarse por separado.

Desde el modo de **Espera**:

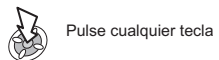


Una vez configurada la alarma, aparecerá un despertador cuando el teléfono esté en modo de Espera. La alarma se activará según la hora que marque el reloj seleccionado (principal o secundario).

Cómo silenciar la alarma

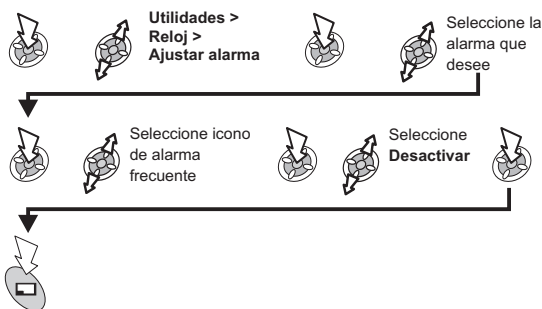
Cuando llegue la hora programada, sonará la alarma y la pantalla parpadeará con un mensaje de alarma. La alarma sonará durante 30 segundos. Si la alarma se activara en el transcurso de una llamada, el teléfono vibrará en vez de sonar.

Para parar la alarma:



Cómo desactivar la alarma

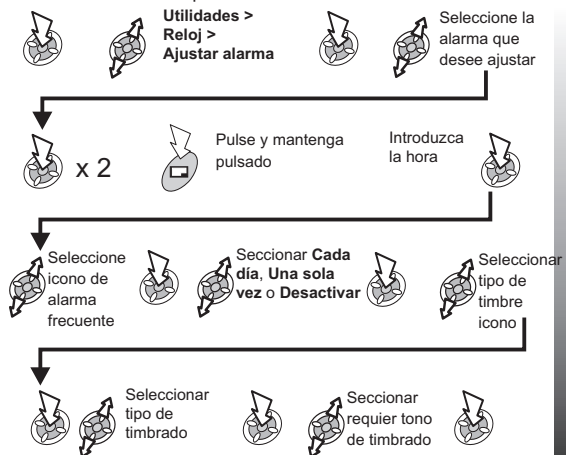
Desde el modo de **Espera**:



Cuando está desactivada, siguiendo el mismo procedimiento volverá a activar la alarma.

Cómo ajustar la hora de la alarma

Desde el modo de **Espera**:



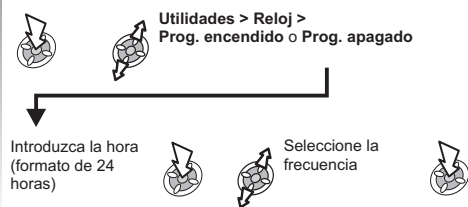
Utilidades

Utilidades

Cómo configurar la hora de encendido / apagado automático

Puede programar su teléfono para que se encienda y se apague automáticamente a una hora determinada utilizando la función de encendido/apagado automático. El procedimiento para programar o ajustar el encendido y apagado automático es similar al que se sigue para ajustar el reloj. Seleccione **Prog. encendido** o **Prog. apagado** en el menú Reloj.

Desde el modo de **Espera**:

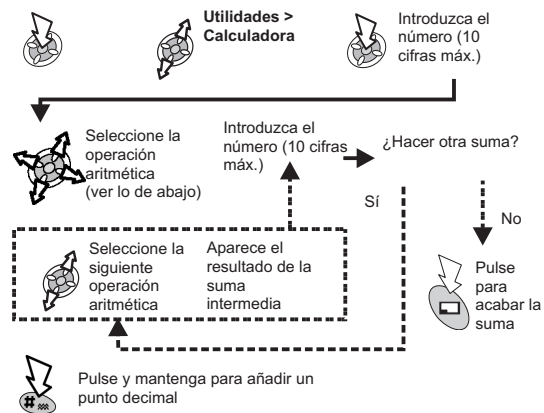


Precaución: Asegúrese de que la programación de la alarma o la función de encendido no hará que el teléfono se encienda automáticamente en el interior de un avión, una instalación médica, etc. - consulte la sección "Información importante".

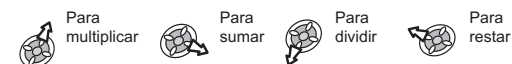
Calculadora

La calculadora de cuatro funciones permitirá al usuario realizar cálculos aritméticos simples (suma, resta, multiplicación y división).

Desde el modo de **Espera**:

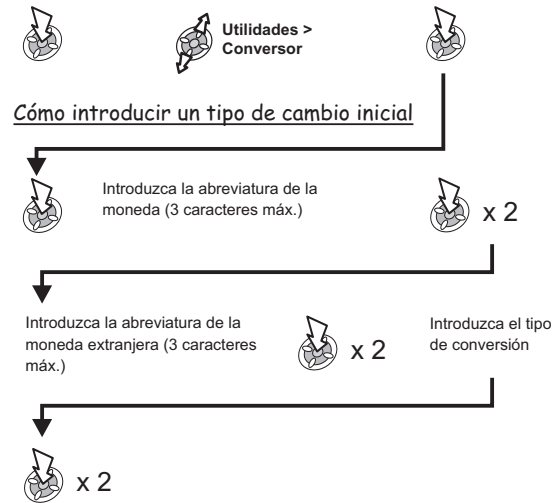


Para operaciones aritméticas:



Convertor de moneda

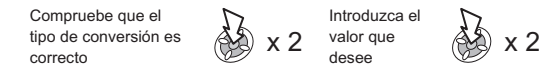
El convertor de moneda permite al usuario convertir una divisa extranjera en la propia, o viceversa, aplicando el tipo de cambio que indique el usuario.
Desde el modo de **Espera**:



El tipo de cambio permanecerá memorizado en el teléfono después de haberlo introducido. La próxima vez que utilice el convertor, puede editar la abreviatura tipo de cambio / divisa desde la pantalla de moneda/cambio.

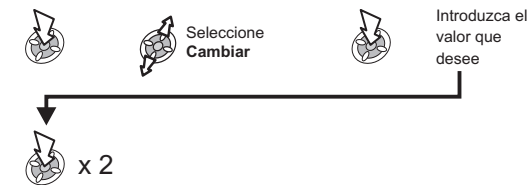


Cómo convertir un valor



Cómo intercambiar la conversión de moneda

Una vez haya aceptado el tipo de cambio y esté listo para introducir el valor que se desea convertir, puede alternar los cambios para convertir la moneda extranjera en la propia.



Infrarrojos

Puede utilizar la conexión de infrarrojos para conectar con otro GD88 u otro aparato que tenga puerto de infrarrojos y transferir datos entre ambos dispositivos. También le permite emplear los servicios de fax y datos GSM, así como acceder a Internet y al correo electrónico a través de las utilidades existentes.

Preparación de la conexión de infrarrojos

- Coloque el GD88 y otro aparato con un puerto de infrarrojos a una distancia inferior al intervalo efectivo de la conexión de infrarrojos.
- No debe haber ningún obstáculo entre los dos aparatos que se estén comunicando.
- Los puertos de infrarrojos de ambos aparatos deben estar dirigidos el uno hacia el otro.
- Si utiliza un ordenador personal, tendrá que configurar la conexión de infrarrojos en el ordenador.

(Ejemplo: **Inicio > Configuración > Panel de control > Infrarrojos > Opciones > Activar comunicación por infrarrojos**)

Cómo enviar datos

Puede enviar los siguientes tipos de datos: Agenda telefónica, Mi perfil, Agenda, archivos en Carp. Multimedia. Compruebe que el puerto de infrarrojos de su GD88 y del segundo teléfono o dispositivo están dirigidos el uno hacia el otro y que no hay ningún obstáculo entre ellos.



Pulse para detener la transmisión en cualquier momento

Cómo enviar datos de imágenes y música

Sólo es posible transferir datos de imágenes y música entre GD88.

El receptor tiene que recibir información con anticipación. detector de llamadas. (ver "recibiendo datos via puerto infrarojo")

Desde el modo de **Espera**:



Seleccione
**Personalizar >
Carpeta Multim >
Mostrar carpetas >
Imagen O Sonido**



Seleccione
los datos
que desee
enviar



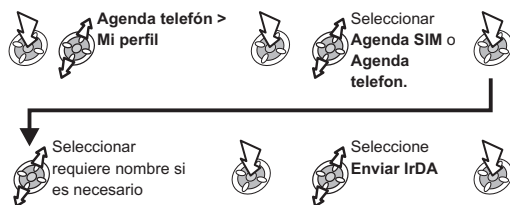
Seleccione
Enviar IrDA



Infrarrojos

Cómo enviar datos de Mi perfil

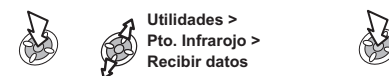
Desde el modo de **Espera**:



Nota: Si intenta enviar datos que no se pueden reenviar ni guardar, aparecerá un mensaje de error.

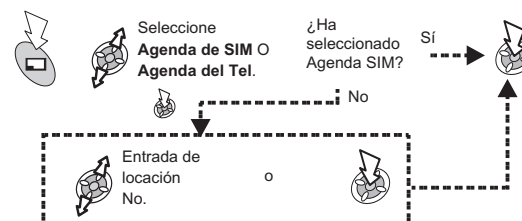
Cómo recibir datos por el puerto de infrarrojos

Desde el modo de **Espera**:



Con el dato en pantalla:

➤ para datos de la Agenda telefónica:



➤ para datos de la Agenda:



➤ para los demás datos: los recibidos se guardarán automáticamente en la carpeta Recibidos.

Infrarrojos Cómo utilizar Internet y el fax

Puede conectar su GD88 a un ordenador personal a través de una conexión de infrarrojos para acceder a Internet y para enviar y recibir faxes. A continuación se explica cómo configurar la comunicación entre el GD88 y un ordenador personal. Estas instrucciones se deben utilizar conjuntamente con el software de su plataforma de Internet y/o el software de su fax.

Condiciones previas

Fax: Póngase en contacto con el operador de red de su teléfono móvil para saber si puede utilizar esta función.

Asegúrese de que ha contratado una cuenta de acceso telefónico a redes con un proveedor de servicios de Internet.

Necesitará el CD de instalación de su proveedor de servicios de Internet, o bien los datos de su cuenta (número de teléfono, nombre de usuario y contraseña) para configurar el acceso telefónico a redes en Windows.

Cuando configure su cuenta de Internet por primera vez, asegúrese de elegir GD88 como módem de conexión. (Para más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios de Internet o utilice la ayuda de Windows [Inicio>Ayuda] para ver cómo utilizar el acceso telefónico a redes en Windows.)

Cómo probar la conexión de infrarrojos

El siguiente proceso configura un ordenador personal para que se conecte con su GD88 utilizando, por ejemplo, el software estándar de comunicación de Windows, HyperTerminal (el proceso descrito puede variar ligeramente para otros paquetes de software).

Nota: Dependiendo de la configuración de su ordenador, es posible que no encuentre 'HyperTerminal' en 'Comunicaciones' (como se indica en la primera instrucción).

- Seleccione **Inicio > Programas > Accesorios > Comunicaciones > HyperTerminal**
- Haga doble clic en **HyperTerminal**.
En el cuadro de diálogo Descripción de la conexión, escriba el nombre que desee en el campo Nombre y pulse **Ok**.
- En el cuadro de diálogo Número de teléfono, seleccione el código del país/region, escriba el número de teléfono de su proveedor de servicios de Internet y compruebe que en el cuadro "Conectar con" está seleccionado GD88.
Pulse **Ok**.
Cuando aparezca el cuadro de diálogo de la conexión, pulse **Cancelar**.
- Seleccione **Archivo > Propiedades** y compruebe que está seleccionado GD88.
Pulse **Ok**.
- En la ventana de HyperTerminal, escriba **AT+CGMI** y pulse. Si el GD88 ha podido establecer la conexión, recibirá la respuesta **Ok**.

Cómo conectarse a Internet

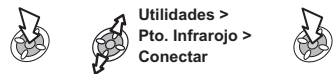
Para conectarse a Internet tiene que teclear el comando AT en la pantalla del terminal de su ordenador personal.

En el ordenador personal:

- Abra la pantalla del terminal en el software de comunicaciones de su ordenador personal (en nuestro ejemplo: seleccione **Inicio > Programas > Accesorios > Comunicaciones > HyperTerminal**)

En el GD88:

Desde el modo de **Espera**:



- Cuando en pantalla aparezca **Preparado para establecer comunicación**, teclee el comando AT en la pantalla del terminal de su ordenador personal.
- Utilice el número de teléfono exclusivo de paquete para GPRS.
- Teclee los comandos AT que sean necesarios.

Cómo utilizar el fax

Compruebe que el software de utilidades del fax está instalado en su ordenador personal. Le recomendamos que utilice uno de los siguientes paquetes:

Microsoft Fax (www.Microsoft.com)

WinFax Pro o ProComm Plus (www.symantec.com)

HotFax 3.0 (www.smithmicro.com)

Nota: Asegúrese de que la utilidad del fax está configurada para emplear el código territorial y, en llamadas internacionales, el código del país/region.

Mensajes

Este teléfono incluye varias opciones de mensajes, como SMS, MMS y correo electrónico:

SMS: Puede introducir el número de teléfono del destinatario para enviar texto.

MMS: Puede añadir imágenes y música a los mensajes de texto. El destinatario puede reproducir el mensaje como una presentación.

E-mail: Puede introducir una dirección de correo electrónico para enviar un mensaje a otro teléfono móvil o a un PC a través de la Internet.

Mensajes de texto breves

Es posible recibir, visualizar, editar y/o enviar mensajes de texto de hasta 459 caracteres (dependiendo del idioma utilizado) a teléfonos móviles de la misma red o de cualquier otra red que tenga un acuerdo de itinerancia o roaming. Los mensajes se enviarán como un solo mensaje, pero se recibirán como tres mensajes (como máximo; depende de los parámetros del teléfono del destinatario).

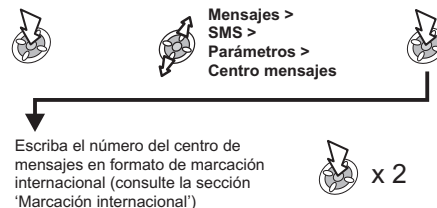
Cómo configurar su teléfono para enviar mensajes de texto breves

Antes de poder enviar un mensaje tendrá que introducir el número del centro de mensajes en la sección Parámetros.

El número del centro de mensajes ha sido programado previamente en la memoria SIM.

Cómo configurar el número del centro de mensajes

Desde el modo de **Espera:**



Cómo crear un mensaje de texto

Cómo acceder al menú Carácter:

- En modo Numérico: El menú Carácter no está disponible
- En modo T9:



- Uso de T9® la entrada de texto predictivo reduce drásticamente el número de veces que hay que pulsar las teclas. Consulte el apartado "Introducción de texto".

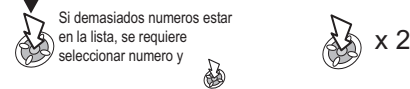
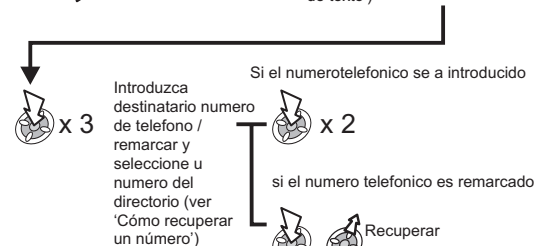
- En otros modos de texto:



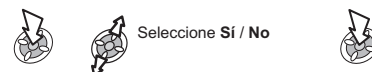
Pulse y mantenga pulsada una tecla de dígito (1-9)

Mensajes

Desde el modo de Espera:



- Es posible que el teléfono pregunte al usuario si desea recibir confirmación de entrega del mensaje:



Nota: La configuración por defecto de la confirmación de entrega se puede activar/desactivar con el parámetro Informe del menú Parámetros.

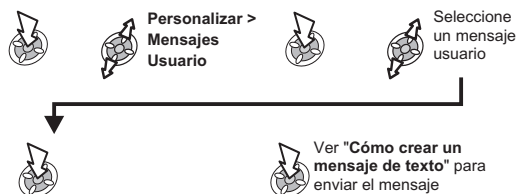
Mensajes

Mensajes

Mensajes del usuario

Para crear un mensaje de texto es posible utilizar mensajes cortos almacenados en el teléfono.

Desde el modo de **Espera**:



Cómo recibir mensajes de texto

✉ Indica que se ha recibido un mensaje nuevo.

Cuando aparece **Leer**:



Opciones de mensajes

Después de recibir y leer un mensaje podrá elegir entre las siguientes opciones:

Responder a un mensaje

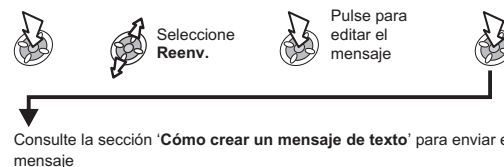


Borrar un mensaje



Para activar el borrado automático de mensajes consulte la sección Parámetros

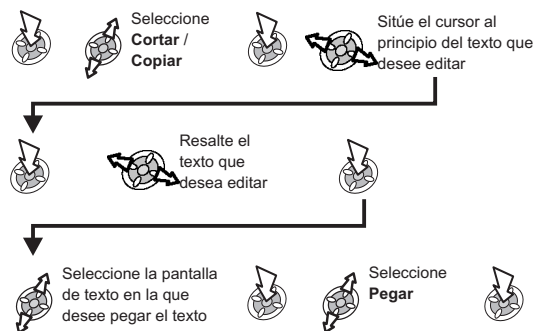
Enviar un mensaje



Cómo cortar, copiar y pegar el texto de un mensaje

Esta función permite al usuario cortar o copiar el texto de un mensaje definido o creado por el usuario a otro mensaje nuevo o existente. También se puede utilizar para pegar texto en un mensaje que se haya enviado anteriormente (consulte la sección "Cómo editar un mensaje").

Cuando hay un mensaje en pantalla:




Nota: El texto cortado o copiado permanecerá en la memoria del teléfono hasta que corte o copie otro texto. Para cortar o copiar texto de un mensaje que haya recibido, seleccione **Reenv.** y repita los pasos anteriores.

Cómo administrar listas de mensajes

Los mensajes serán almacenados en el teléfono hasta que se borren. Si selecciona un mensaje de la memoria podrá responderlo, editarlo o borrarlo.

Bandeja de entrada

Los mensajes recibidos quedarán almacenados en la Bandeja de entrada. El símbolo  en la lista de mensajes recibidos indica que hay un mensaje sin leer.

Bandeja de salida

Cuando se ha enviado o editado un mensaje, quedará almacenado en la Bandeja de salida.

Crear

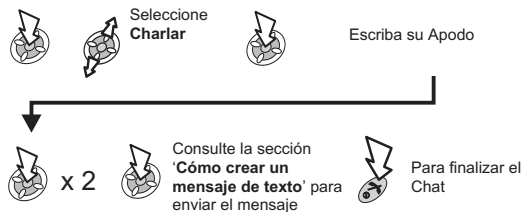
Esta opción le permite crear un mensaje nuevo o responder a uno que haya recibido.

Mensajes

Chat SMS

La función Chat SMS le permite leer mensajes enviados y recibidos con otro participante en una pantalla.

Mientras lee un mensaje previamente enviado o recibido:

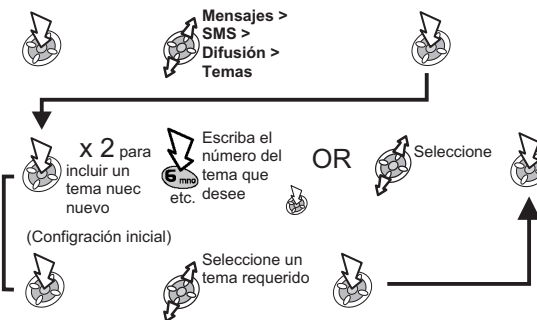


- Al recibir un mensaje en modo Chat, el texto aparecerá sobre su mensaje anterior.
- Si el teléfono no está en modo Chat cuando reciba la respuesta a un mensaje de chat, la recibirá como un mensaje SMS normal.
- Si recibe una llamada de voz mientras se encuentra en modo Chat, puede aceptar la llamada entrante y volver al modo Chat cuando finalice la llamada.
- Sólo se almacenan los últimos mensajes enviados y recibidos. Todos los demás mensajes del último chat se borrarán automáticamente.

Mensajes de difusión

Antes de recibir mensajes de difusión tendrá que indicar los temas sobre los que desea recibir información.

Desde el modo de **Espera**:



Cómo activar y desactivar los mensajes de difusión

Desde el modo de **Espera**:



Mensajes

Lista de mensajes

Es una zona de almacenamiento de los últimos mensajes de difusión que se hayan recibido. Es posible borrar los mensajes desde aquí.

Idiomas

Se puede cambiar el idioma en que aparecen los mensajes de difusión.

Parámetros

Desde el modo de **Espera**:



Se pueden configurar los siguientes parámetros:

Grupo de destino

Usted podrá enviar a todo un grupo receptor desde uno hasta 10 receptores al mismo tiempo. Es posible crear hasta 5 grupos separados. Después que el grupo receptor es seleccionado, las siguientes opciones deben ser escogidas

"Renombrar" definirá el nombre del grupo
"Seleccionar" agregará direcciones a la agenda del grupo.

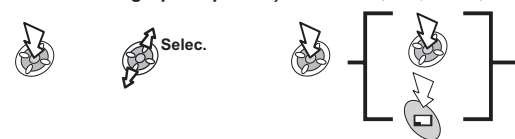
Cómo configurar el Grupo de destino



Cómo renombrar un grupo de destino (Después seleccione un grupo requerido):



Cómo añadir nombres a un grupo de destino (Después seleccione un grupo requerido):



Mensajes

Autoborrado

Cuando esta función está activada borrará los mensajes automáticamente:

Mensaj. leídos - el mensaje nuevo sobrescribirá el mensaje leído más antiguo.

Cualq. mensaje - Se sobrescribirá el mensaje leído con mayor antigüedad. Si no hay mensajes leídos, lo sobrescribirá en el mensaje más antiguo que haya sin leer.

Autonomía

Es el tiempo que su mensaje permanecerá almacenado en el centro de mensajes. Se continuará intentando enviar el mensaje hasta que se consiga o hasta que transcurra el tiempo de autonomía.

Centro mensajes

Esta función permite modificar el número del centro de mensajes - consulte la sección 'Cómo configurar el número del centro de mensajes'.

Informe

Cuando se haya enviado su mensaje, recibirá confirmación si selecciona la opción **Sí** de la función Informe. Si selecciona la opción **Preguntar**, el teléfono preguntará al destinatario si desea enviar una respuesta.


Protocolo

El centro de mensajes puede convertir el mensaje al formato que especifique el protocolo que seleccione.

52

Servicio de mensajes multimedia (MMS)

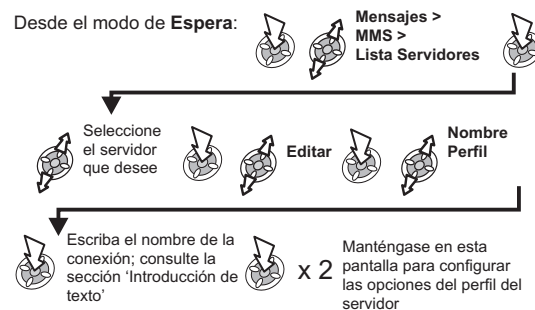
Configuración MMS

Antes de enviar o recibir mensajes MMS es preciso ejecutar Configuración MMS. Puede crear hasta tres perfiles de servidor en el teléfono. Presionando  desde el modo de Espera será cortado el MMS.

Nota: Sus parámetros de MMS han sido configurados previamente por su proveedor de servicios.

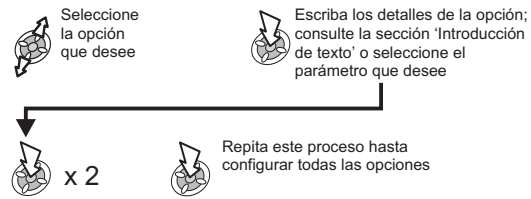
Su teléfono es designado para ser compatible con varios servicios de Mensajes de Multimedia (MMS). Por favor note, que la disponibilidad de MMS y otros servicios relacionados e independientes de su servicio individual de red le proveen otras condiciones de redes. Por favor, cheque que el servicio individual /red provee determinados servicios que son disponibles para usted.

Desde el modo de **Espera**:

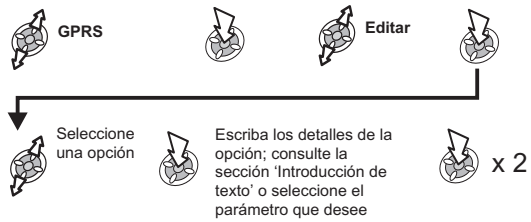


Parámetros de perfiles de servidor

URL Servidor y Acceso IP se configuran de la misma manera.



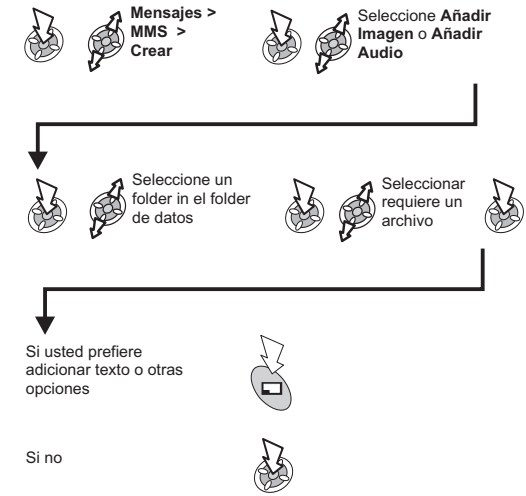
Si la opción seleccionada es **Portador Datos**:



Cómo crear un mensaje nuevo

Cómo adjuntar archivos de imágenes o de audio

Desde el modo de **Espera**:

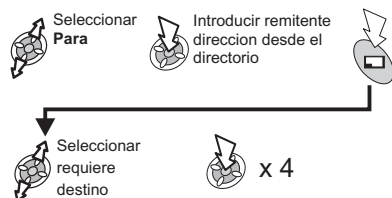


Nota: Para seleccionar una entrada en la Agenda es preciso tener almacenada una dirección en esa entrada de la Agenda.

Mensajes

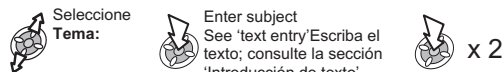
Agregando un remitente

En modo de crear :



Cómo añadir el Asunto

In modo de crear :



Su Mensaje multimedia ahora puede ser enviado o guardadoregresando de el menu de crear y:



Nota: Si se selecciona Guardar, el mensaje quedará almacenado en la Bandeja de salida para editarlo o enviarlo más tarde.

54

Tiempo de envio de Mensaje.

El mensaje podra ser entregado desde el servidor despues de haberlo enviado

Despues de adicionar el destinatario.



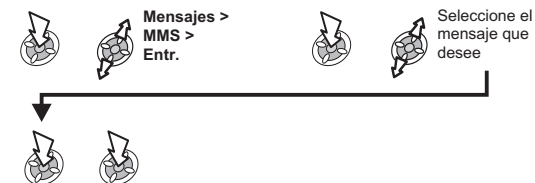
Mensajes enviados y recibidos

Los mensajes recibidos quedarán almacenados en la **Band.Entr.**. Si hay mensajes sin leer, el número aparecerá junto a la **Band.Entr.**.

Los mensajes enviados quedarán almacenados en la **Band.Salida**.

Cómo leer un mensaje recibido

Desde el modo de **Espera:**



Opciones de mensajes recibidos

Con el mensaje en pantalla:



Seleccione la opción que desee

- **Responder:** Prepara una respuesta para el remitente.
- **Responde todo:** Prepara una respuesta para todas las personas a las que se ha enviado el mensaje.
- **Reenv.:** Envía una copia del mensaje a otra persona.
- **Tamaño de fuente:** Tamaño de fuente puede ser cambiado en el mensaje
- **Agenda:** Guarda las direcciones de los remitentes en su Agenda.
- **Proteger:** Protege el mensaje para que no se pueda borrar.
- **Borrado:** Borra el mensaje.

Opciones de envío de mensajes

Desde el modo de **Espera:**



Mensajes >
MMS >
Opciones >
Opción correo

Seleccione la opción que desee y configúrela como corresponda

- **Tiempo de vida:** Seleccione Máximo o elija un límite de tiempo para fijar la autonomía de los mensajes enviados.
- **Iden.quien envía:** Permite que el receptor vea sus datos; puede ser útil para responder al mensaje.
- **Informe:** Solicita un informe de entrega sobre el estado de un mensaje enviado.

Mensajes

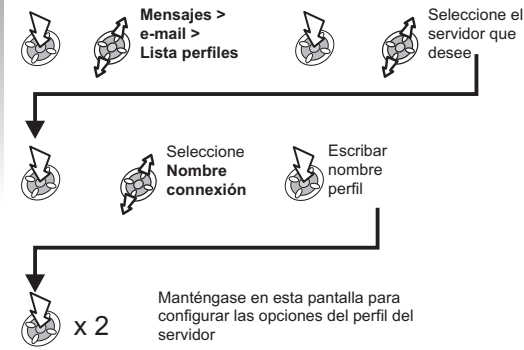
Internet E-Mail

Es posible enviar y recibir correos electrónicos a través del servidor de correo de un proveedor de servicios de Internet que admita los protocolos POP3 / SMTP.

Antes de utilizar la función de Internet E-Mail es preciso que su SIM esté activada para datos y que usted haya firmado un contrato con un proveedor de servicios de Internet.

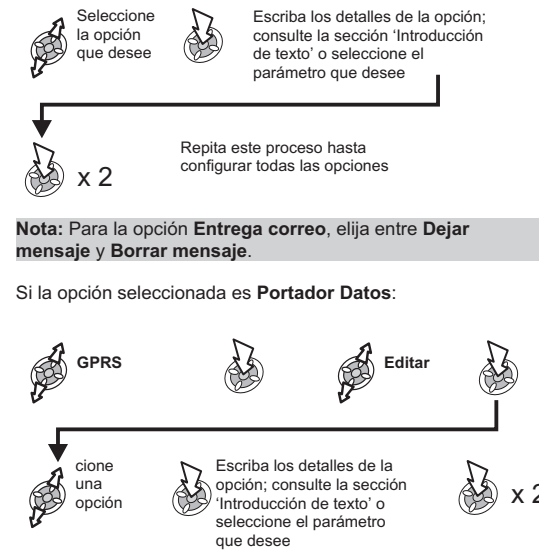
Configuración de correo electrónico

Desde el modo de **Espera**:



Parámetros de perfiles de servidor

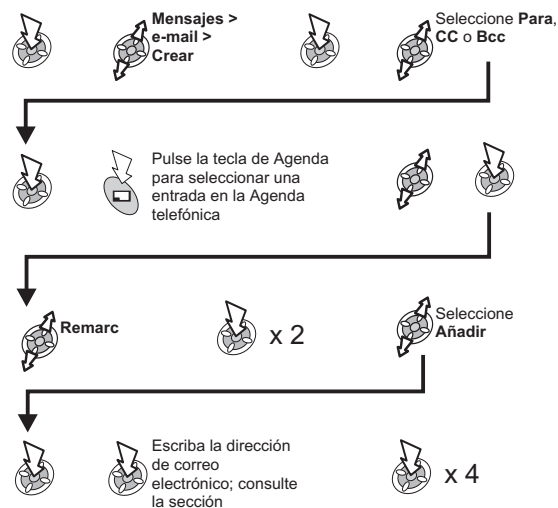
Direcc. correo, Servidor SMTP, Servidor POP3, Cuenta POP3, Contraseña, Entrega correo, DNS Primario y DNS Secundario se configuran de la misma manera.



Cómo crear un mensaje nuevo de correo electrónico

Cómo añadir un destino

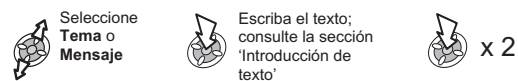
Desde el modo de **Espera**:



Nota: En la lista aparecerán únicamente las entradas de la Agenda que contengan una dirección de correo electrónico.

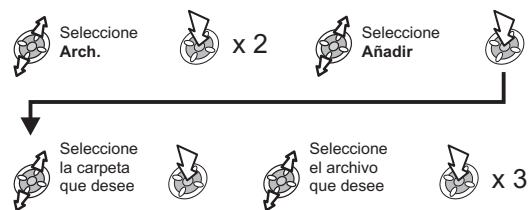
Cómo añadir el Asunto o Mensaje

Después de añadir los destinos:



Cómo adjuntar archivos

Después de añadir los destinos:



Mensajes

Mensajes

Cómo enviar y recibir mensajes de correo electrónico

Utilice esta función para enviar y recibir correos electrónicos al mismo tiempo. Se enviarán todos los mensajes que estén esperando ser enviados. Los mensajes que queden en la bandeja de entrada de su servidor serán descargados al teléfono.

Desde el modo de **Espera**:



Si quedan mensajes sin enviar en la **Bandeja de salida**, el teléfono le pedirá que los envíe.



Si hay mensajes nuevos en el servidor, el teléfono le pedirá que los reciba. Los mensajes serán descargados a la Bandeja de entrada; el número de mensajes se indicará junto a la **Bandeja de entrada**.

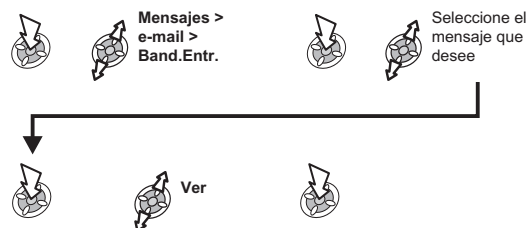


Nota: Si no se envía o recibe ningún mensaje y la conexión está inactiva, el teléfono desconectará después de 60 segundos.

58




Cómo leer un mensaje recibido

Desde el modo de **Espera**:



Estado de los mensajes

Los mensajes pueden tener cuatro estados distintos, cada uno de los cuales se indica con un icono diferente:

-  Indica un mensaje que ha sido leído o enviado.
-  Indica un mensaje sin leer o pendiente.
-  Indica que el mensaje está protegido.

Opciones de mensajes recibidos

Con el mensaje en pantalla:

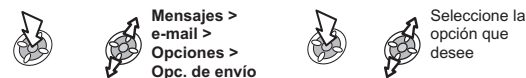


Seleccione la opción que desee

- **Responder:** Prepara una respuesta para el remitente.
- **Responde todo:** Prepara una respuesta para todas las personas a las que se ha enviado el mensaje.
- **Reenv.:** Envía el mensaje a otra persona.
- **Ordenar:** Pone todos los mensajes en la Bandeja de entrada en un orden determinado.
- **Agenda:** Guarda las direcciones de los remitentes en su Agenda.
- **Proteger:** Protege el mensaje para que no se pueda borrar.
- **Borrado:** Borra el mensaje.
- **Borra todo:** Borra todos los mensajes de la Bandeja de entrada.
- **Propiedades:** Muestra detalles del mensaje, como por ejemplo el tamaño del archivo (Kb).

Opciones de configuración de mensajes

Desde el modo de **Espera:**



Mensajes >
e-mail >
Opciones >
Opc. de envío

Seleccione la opción que desee

- **Grupo de destino:** Le permite predefinir el destino de los mensajes de correo electrónico. Existen 5 grupos de destino distintos, que le permiten memorizar un máximo de diez destinos en cada uno.
- **Firma:** Puede incluir información importante en los mensajes salientes (por ejemplo, una renuncia de responsabilidad).
- **Texto de Resp.:** Le permite adjuntar texto desde el mensaje al que esta respondiendo. Puede ponerlo en Activar o en Desactivar.

Administración de las bandejas de entrada y salida

Si la **Band.Entr.** o la **Band.Salida** están llenas, los nuevos mensajes recibidos o creados sobrescribirán los mensajes existentes empezando por el más antiguo. Para evitar la sobrescritura de mensajes es conveniente limpiar periódicamente las dos listas, borrando los mensajes que ya no sean necesarios.

Los mensajes importantes pueden estar protegidos para que no sea posible sobrescribirlos cuando se activa el proceso de **Enviar/Recibir**.

Información de llamadas

Últimos números

Los últimos números marcados quedarán almacenados en la memoria **Últim. Llamada**.

Si la función de identificación del interlocutor está activada, el número del interlocutor quedará almacenado en el menú **Llam. Atendidas**, en caso de que se haya contestado la llamada, y en el menú **Llam. no atend.** si no se ha contestado. Si la función de identificación del interlocutor no está disponible, las llamadas también quedarán almacenadas, pero sólo figurará la fecha y hora en que se recibieron.

Cuando la memoria esté llena, el siguiente número de teléfono sobrescribirá al más antiguo.

Desde el modo de **Espera**:



Edite el número si es necesario (consulte la sección "Cómo editar entradas de la agenda telefónica")

¿Guardar el número en la agenda telefónica?

No

Si

Pulse mientras el número aparece en pantalla

Cómo llamar al último número marcado



Cómo devolver una llamada no atendida

Cuando la pantalla indique que ha recibido llamadas pero no las ha atendido:



Si está disponible, el número del último interlocutor aparecerá en pantalla



Seleccione el número/nombre al que desee hacer la rellamada



Marcación internacional

Si utiliza el código de acceso internacional automático (+) podrá marcar números internacionales sin necesidad de conocer el código de la centralita internacional.

Desde el modo de **Espera**:



Notas: Si conoce el número internacional, puede introducirlo de la forma habitual seguido del código territorial y del número de teléfono.

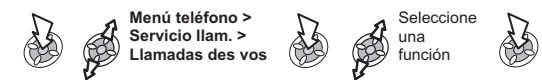
Muchos países / regiones llevan un "0" al principio del código territorial. En la mayoría de los casos, hay que omitir este cero al marcar números internacionales. Si tiene dificultades al hacer llamadas internacionales, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Duración de la llamada

Utilice el submenú Llamadas para visualizar la siguiente información:

- Última llamada - Muestra la duración y el coste de la última llamada, si están disponibles. La duración viene indicada en: horas (0-99), minutos (0-59), segundos (0-59) - HH:MM:SS.
- Todas las llam. - Muestra la duración y el coste acumulados, si están disponibles, de las llamadas entrantes y salientes. Necesitará introducir el código de bloqueo o PIN2 para poner a cero el contador de duración y el coste de las llamadas.
- Llam. en espera - Comprueba el estado de la llamada en espera.
- Id. interlocutor - Comprueba el estado de la identificación del interlocutor.
- Identif. propia - Accede al estado de la identificación propia.

Desde el modo de **Espera**:



Nota: La función Llamadas depende de las características de la SIM. Si la tarjeta SIM no es compatible con esta función, podrá encontrar las opciones del submenú Llamadas directamente en el menú Servicio llam.

Información de llamadas

Información de llamadas

Duración de las llamadas GPRS

Utilice el submenú Conexiones para visualizar la siguiente información:

- **Últ. sesión** - Muestra la duración y la cantidad de la transferencia de datos de la última llamada. El tiempo viene indicado en: horas (0-99), minutos (0-59), segundos (0-59) - HH:MM:SS.
- **Todas** - Muestra la duración y la cantidad acumuladas de la transferencia de datos. Es necesario introducir el código de bloqueo o PIN2 para poner a cero el contador.
- **Prioridad Llam.** - Determina si una llamada entrante de voz debe interrumpir una llamada de datos. Elija entre **Activar** y **Desactivar**.

Desde el modo de **Espera**:



Nota: La función Conexiones depende de las características de la tarjeta SIM.

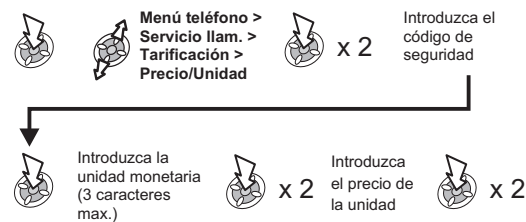
Costo de la llamada

Para mantener el control del costo de las llamadas efectuadas, puede ajustar el teléfono de manera que restrinja el uso a un número definido de unidades totales.

Cómo configurar el costo de la unidad de tarificación

En primer lugar, debe asignar un precio a la unidad de tarificación. Éste es el precio por unidad durante la llamada que cobra el proveedor de servicios.

Desde el modo de **Espera**:



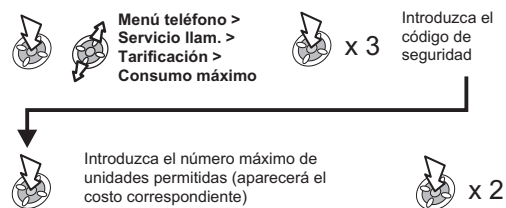
Nota: La función "Tarificación" depende de los servicios de su proveedor del servicio/trageta de SIM.

Información de llamadas

Cómo configurar el nivel máximo de unidades de tarificación

Esta función permite al usuario establecer de antemano el costo máximo de las llamadas que efectúe.

Desde el modo de **Espera**:

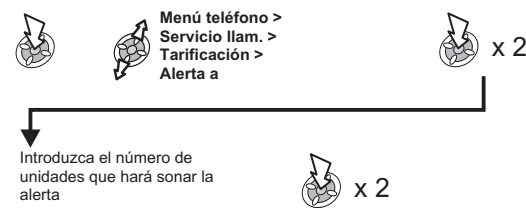


Nota: La duración de una unidad puede cambiar a lo largo del día, según sea hora punta u hora de tarifa reducida. Por tanto, se puede calcular la llamada según convenga. No obstante, es posible que la información sobre el coste de llamadas no refleje correctamente las tarifas que cobra su proveedor de servicios.

Cómo configurar un nivel de advertencia

Se puede configurar una advertencia que indique cuándo está a punto de alcanzar el coste máximo. Esta función depende de las características de la tarjeta SIM.

Desde el modo de **Espera**:



Identificación de la llamada

En el menú Servicio llam., las funciones Id. interlocutor e Identif. propia le permiten comprobar si se puede enviar o recibir la identificación de la persona que llama.

Nota: El teléfono debe estar registrado en una red cuando compruebe el estado.

Funcionamiento avanzado

Desvío de llamadas

Es posible desviar las llamadas de voz, fax y datos en función de las circunstancias y a números de teléfono distintos. Por ejemplo, puede desviar las llamadas de voz al buzón de voz en caso de que el teléfono esté apagado.

Desde el modo de **Espera**:



Notas: Cuando la función de desvío está activada aparece en pantalla el símbolo de desvío. El teléfono debe estar registrado en una red para poder actualizar o comprobar el estado de la función Desvío llamadas.

Llamada retenida y llamada en espera

Cómo retener una llamada

En el transcurso de una llamada:



Cómo reanudar una llamada



Cómo hacer una segunda llamada

Escriba el número / recupere de la agenda telefónica (consulte la sección "Cómo recuperar un teléfono")



La primera llamada será retenida automáticamente.

Funcionamiento avanzado

Cómo recibir una segunda llamada

Si la función de llamada en espera está activada, podrá recibir una segunda llamada. Esta opción se activa en **Menú teléfono > Servicio llam. > Llamadas de voz > Llam en espera.**

No se puede recibir más de una llamada de fax o de datos al mismo tiempo. Debe terminar todas las llamadas de voz antes de poder recibir una de fax o de datos.

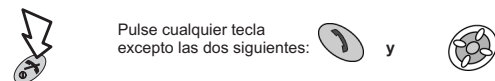
Cómo aceptar o rechazar una segunda llamada



Nota: Si acepta la segunda llamada, la llamada en curso será retenida automáticamente.

Cómo finalizar la llamada en curso y aceptar la segunda llamada

Con una llamada en espera:



Pulse cualquier tecla excepto las dos siguientes:



y



Operación entre dos llamadas

Cómo alternar entre ambas llamadas

Un icono indica la llamada en curso.



Cómo finalizar la llamada en curso



La llamada retenida continuará estando retenida.

Cómo finalizar ambas llamadas



Funcionamiento avanzado

Funcionamiento avanzado

Transferencia de llamadas

Cuando esté conectado a dos llamadas, la función de transferencia de llamadas le permitirá abandonar su propia conexión y conectar a los otros dos interlocutores para que sigan hablando.

Cuando haya dos llamadas en curso:



Finalizará su llamada y las otras dos llamadas quedarán conectadas entre sí.

Nota: No se puede activar la opción de transferencia de dos llamadas cuando se está en modo de Multiconferencia.

Multiconferencia

Una llamada de multiconferencia permite mantener una conversación simultánea de entre tres y cinco personas. Es posible alternar entre una llamada de multiconferencia y otra distinta, del mismo modo que sería posible hacerlo con dos llamadas distintas.

Cómo activar el modo de Multiconferencia

Con dos llamadas conectadas (una activa y otra retenida):



Se ha activado una multiconferencia y pueden hablar los tres interlocutores.

Cómo añadir interlocutores a la multiconferencia

Es posible añadir hasta cinco interlocutores a una multiconferencia, haciendo una llamada o aceptando una llamada entrante. Seguidamente podrá unir esta llamada a la multiconferencia.

Nota: Al hacer o aceptar una llamada, la multiconferencia quedará retenida. Los interlocutores de la multiconferencia pueden seguir hablando entre sí mientras la llamada está retenida.



Funcionamiento avanzado

Cómo dividir una multiconferencia

El usuario puede seleccionar a uno de los interlocutores de la multiconferencia para finalizar su conexión. Esto le permitirá hablar en privado sin que intervenga en la conversación el resto de interlocutores de la multiconferencia.

Durante una llamada de multiconferencia:



Se separará de la multiconferencia al interlocutor seleccionado y la multiconferencia permanecerá retenida (el resto de interlocutores de multiconferencia podrá seguir hablando entre sí).

Cómo finalizar llamadas de multiconferencia

El usuario puede seleccionar a un interlocutor de la multiconferencia y finalizar la llamada individual o bien finalizar la multiconferencia. No se podrá finalizar una llamada individual si hay una llamada retenida o hay otra llamada entrante.

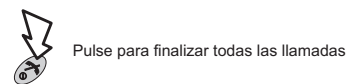
Cómo finalizar una sola conexión

Durante una multiconferencia:



Cómo finalizar todas las conexiones

Durante una multiconferencia:



Funcionamiento avanzado

Cómo cambiar de red

Funcionamiento avanzado

Cuando no se encuentre en su país o región, el usuario puede utilizar una red a la que no esté suscrito directamente. A esto se le llama ITINERANCIA o ROAMING.

Cabe la posibilidad de que la legislación nacional de su país o región no permita la itinerancia..

Puede utilizarse la función de nueva red para seleccionar manualmente una red que esté disponible en el lugar donde se encuentre.

Desde el modo de **Espera**:



En el área de información aparecerá una X si no consigue registrarse en la red que ha elegido.

Si está seleccionada la opción Manual del modo de búsqueda, el teléfono utilizará únicamente la red seleccionada. Si se pierde la cobertura, debe seleccionarse otra red.

Cuando el modo de búsqueda está configurado en Automática, el teléfono seleccionará automáticamente otra red para mantener una disponibilidad óptima de red. La lista de redes se utiliza cuando está seleccionada la opción Automática en el modo de búsqueda. Los números de posición que figuran en la lista de redes muestran el orden de preferencia de la búsqueda. Modifique la lista de la siguiente manera:

- **Insert** - memoriza una nueva red en la posición en que se encuentre y desplaza las otras redes a una posición inferior.
- **Editar** - sustituye la red antigua por otra nueva.
- **Añadir** - memoriza una red nueva al final de la lista.

Carpeta de datos

Los datos guardados en el GD88 se encuentran en la Carpeta de datos. Existen seis carpetas predefinidas (Imagen, Sonido, Correo, Descarga, Recibido y Agenda), además de otras cinco carpetas que puede personalizar. La capacidad máxima de la Carpeta de datos es de 1 MB y puede contener hasta 1000 ficheros. El tamaño máximo de un fichero es de 50 kilobytes.

Nota: El cambio de la tarjeta SIM no afecta a los contenidos de los datos almacenados.

Cómo visualizar imágenes y texto

Desde el modo de **Espera:**



Nota: El teléfono no puede mostrar un fichero que no tenga uno de los formatos admitidos.

Visualización continua de imágenes

Puede visualizar todas las imágenes y animaciones almacenadas en una carpeta en el orden en que se encuentran, como si fueran diapositivas.



Pulse para detener las diapositivas (no mientras esté viendo una animación)



Para pasar a la siguiente imagen, pulse cualquier tecla excepto:

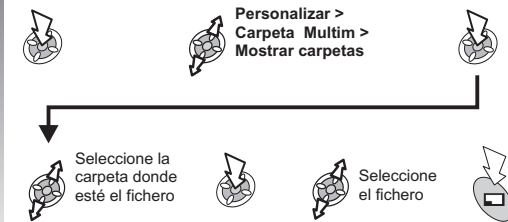


Carpeta de datos

Sonidos de timbres, música e imágenes

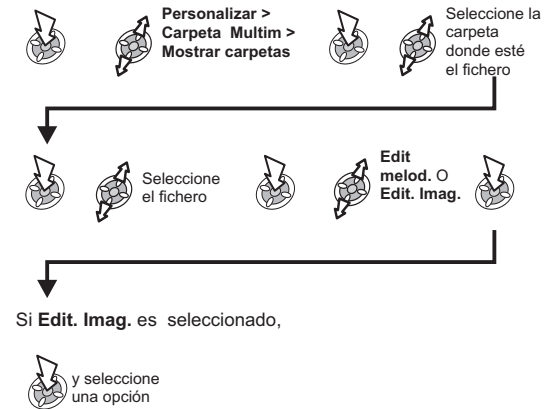
Reproducción de sonidos de timbre, timbres y de música

Desde el modo de **Espera**:



Edición de sonidos de timbres y imágenes

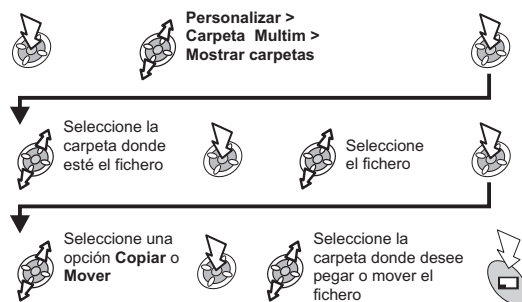
Desde el modo de **Espera**:



Nota: No es posible editar sonidos de timbre polifónicos, ficheros de música y ficheros que no se puedan reenviar o guardar.


Cómo cortar, pegar y mover ficheros

Desde el modo de **Espera**:



- **No se puede:**
- copiar un fichero que no se pueda reenviar o guardar.
 - mover o pegar un fichero en una carpeta definida para un tipo de archivo diferente.
 - mover archivos a la agenda telefónica.

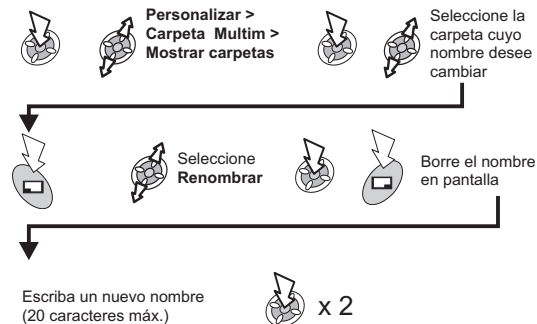
- **Se puede :**
- mover o pegar un fichero en la carpeta de la que se ha copiado.

-  para seleccionar **Copiar** o **Mover** mientras el fichero está en pantalla.

Cómo personalizar carpetas

Puede personalizar y cambiar el nombre de las carpetas Usuario1 a Usuario5.

Desde el modo de **Espera**:

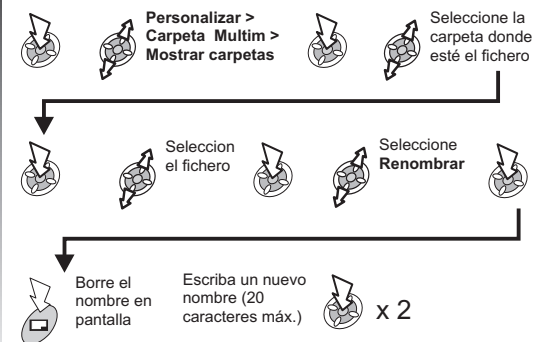


Nota: No incluya caracteres especiales en el nuevo nombre.

Carpeta de datos

Cómo renombrar archivos

Desde el modo de **Espera**:



Nota: No incluya caracteres especiales en el nuevo nombre.

Cómo saltar desde ficheros a la pantalla de crear correo para adjuntar ficheros al correo

Desde el modo de **Espera**:



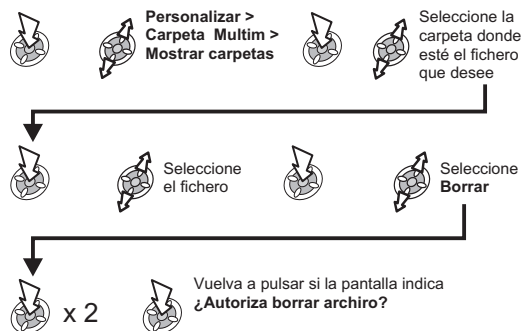
El teléfono mostrará la pantalla de crear correo.

- **No se puede:**
 - copiar un fichero que no se pueda reenviar o guardar.
- **Se puede:**
 - **para seleccionar MMS o e-mail mientras el fichero está en pantalla.**

Para habilitar enviar e-mail, servidor SMTP, direcciones e-mail, y Mayúsculas en un e-mail presione primero.

Cómo borrar ficheros

Desde el modo de **Espera**:



Cómo transferir ficheros por infrarrojos

Puede transferir ficheros de imágenes y de sonido a otro GD88 o a otros aparatos que tengan puerto de infrarrojos. Consulte la sección 'Infrarrojos'.

Visualización de información sobre ficheros

Visualización del número de ficheros guardados

Desde el modo de **Espera**:



Visualización de la propiedad de carpetas y archivos

Propiedad de carpeta

Puede ver el nombre de la carpeta y el número de ficheros almacenados en la carpeta.

Desde el modo de **Espera**:



Carpeta de datos

Propiedad de fichero

Puede ver el nombre del fichero, la fecha, el tamaño del fichero y si es posible reenviar o guardar el fichero.

Desde el modo de **Espera**:



Si no hay suficiente memoria en la carpeta cuando se intenta guardar un fichero, el teléfono indicará:

Fichero lleno. ¿Borrar datos?:



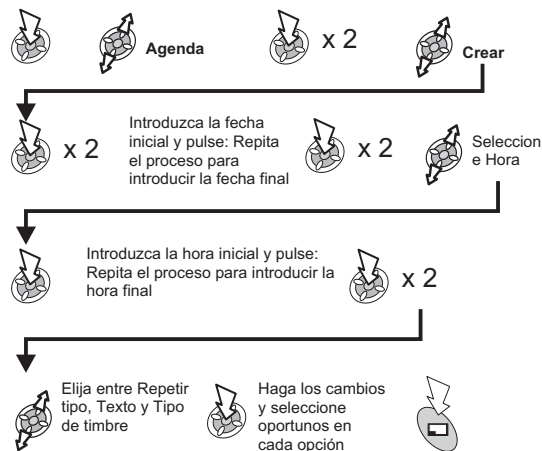
Agenda

La agenda puede utilizarse para grabar recordatorios de acontecimientos personales y planear períodos de vacaciones.

Precaución: Cerciórese de que los ajustes realizados en la agenda no infringen ninguna normativa en caso de que el teléfono se encienda automáticamente en el interior de un avión, de una instalación médica, etc. - consulte la sección 'Información importante'.

Cómo crear un recordatorio

Desde el modo de **Espera**:



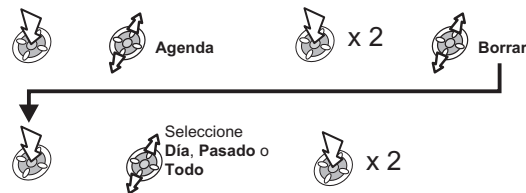
Cómo ver los recordatorios

Desde el menú **Agenda**:



Cómo borrar los recordatorios

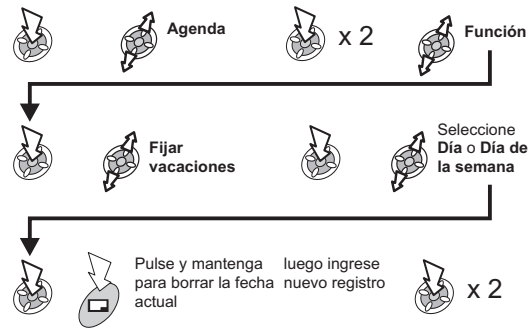
Desde el modo de **Espera**:



Agenda

Agenda

Cómo programar un recordatorio de vacaciones



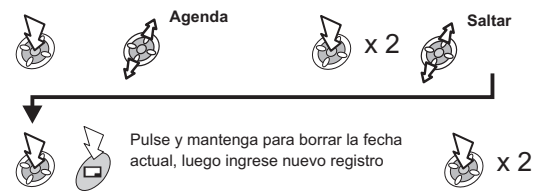
Nota: Repita este proceso para cada día festivo que desee programar.
Para indicar que se ha programado un recordatorio de vacaciones, las fechas se indicarán en rojo.

Cómo borrar los recordatorios de vacaciones

Desde el modo de Espera:



Cómo ir a una fecha



Color profile: Disabled
Composite Default screen



Juegos

Juegos

Juegos (A)



Siga la pantalla para acceder al juego.

Tetris®, ©Elog 1987.
Tetris Logo by Roger Dean; ©Tetris Logo Company 1997
All Rights Reserved



Juegos

77

C:\WINDOWS\Desktop\MYD-WIN61\Ventura_Files\EB-GD88_ES\GD88_Margin.doc=margin.vp
Wednesday, February 12, 2003 9:26:22 PM



Navegador WAP

Navegador WAP

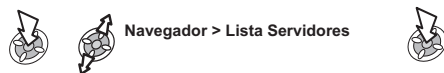
El navegador WAP (Protocolo de Aplicación de Telefonía Inalámbrica) permite acceder a los servicios de Internet compatibles con su red, como noticias, parte metereológico, deportes, etc.

Parámetros de perfil de servidores

Antes de poder acceder a la Internet, es necesario activar la tarjeta SIM e introducir la información de configuración.

Nota: Esta información de configuración ha sido preprogramada por su proveedor de servicios. La modificación de esta configuración podría causar fallos del navegador.

Desde el modo de **Espera:**

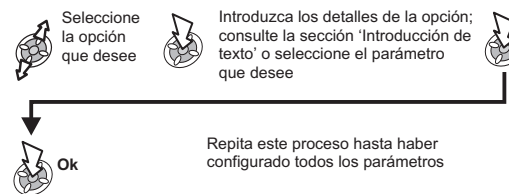


En el teléfono se pueden configurar cinco servidores de forma manual.

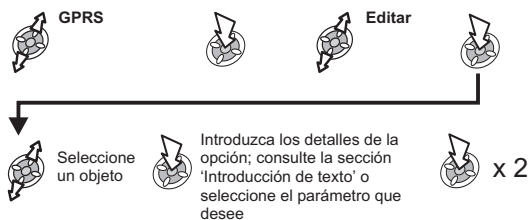


Si usted selecciona Servidor automatico de la lista deservidores, no es necesario configurar para obtener informacion del proveedor.

Nombre Perfil, URL de inicio, Desconex. autom., Acceso IP, Seguridad y Portador de datos se configuran de la misma manera.



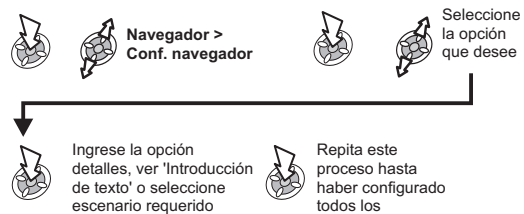
Si la opción seleccionada es **Portador datos:**



Configuración del navegador

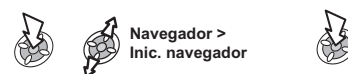
La configuración del navegador permite personalizar elementos de su interfaz como el color y el tamaño de letra.

Desde el modo de **Espera**:



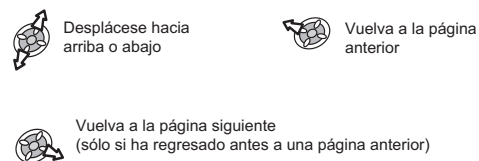
Cómo activar el navegador

Desde el modo de **Espera**:



La primera vez que active el buscador aparecerá la URL de inicio definida por su proveedor de servicios. La URL de inicio se recuperará de la memoria caché cada vez que se active el navegador (el caché es la memoria del teléfono que almacena los contenidos que se hayan descargado con anterioridad). Al recuperar los contenidos de la memoria caché, el teléfono permanece desconectado, es decir, sin conexión con un servidor WAP.

Cómo navegar por contenidos




Navegador WAP


Cómo navegar por contenidos (Cont.)

Cuando el hipertexto con enlaces (texto subrayado) esté resaltado:



 Indica una imagen que no se puede visualizar

 Indica navegación con conexión (no segura)

 Indica navegación con conexión (segura)

El menú del navegador

El navegador también dispone de un menú propio, que funcionará cuando se estén visualizando contenidos (ya sea con o sin conexión).

Cuando aparece **Menú** en la parte inferior izquierda de la pantalla:



- **URL de inicio:** Muestra el contenido de la URL de inicio tal como la haya definido el operador de red.
- **Favoritos:** Usar, agregar, borrar y renombrar registros.
- **URL actual:** Muestra la URL actual.
- **Entrar a URL:** Escriba directamente el URL para acceder a un sitio conocido.
- **Pág. De Memoria:** Guarda el contenido que esté en pantalla.
- **Guardar imagen:** Guarda la imagen que se esté mostrando en la pantalla.
- **Imagen:** Activar/Desactivar la imagen en la página
- **Recarga:** Permite recargar y actualizar la página actual.
- **Borrar:** Borra el contenido de la memoria caché y muestra la URL de inicio.
- **Salir:** Desactiva el navegador.

Navegador WAP

Cómo usar los marcadores

Puede marcar las páginas que visite con más frecuencia para no tener que escribir la dirección URL cada vez que desee acceder a ellas.

Cómo añadir un marcador

Mientras esté visualizando el contenido:



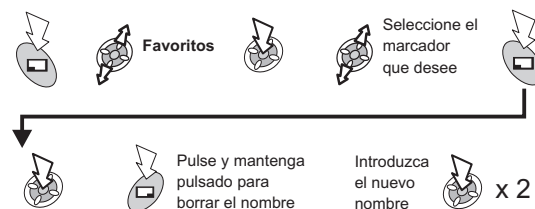
Cómo acceder a páginas utilizando marcadores

Mientras esté visualizando el contenido:



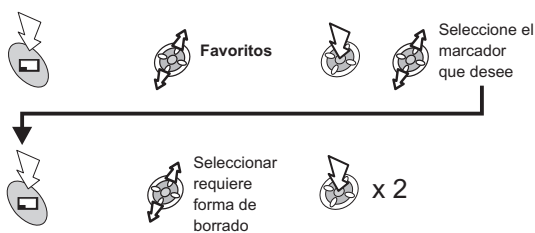
Cómo cambiar el nombre de un marcador

Mientras esté visualizando el contenido:



Cómo borrar marcadores

Mientras esté visualizando el contenido:



Navegador WAP

Cómo desactivar el navegador

Navegador WAP

Durante navegación con conexión:



Para revisar la memoria
caché sin conexión

Durante navegación sin conexión:



Para volver al modo de
Espera

Funcionamiento de la cámara

Puede utilizar la cámara del teléfono para sacar fotos y enviarlas en un mensaje multimedia (MMS) o emplearlas para el fondo de la pantalla.

Controles de la cámara



Cómo sacar una foto

Desde el modo de **Espera**:



La imagen capturada se muestra en la pantalla de vista previa.

Para almacenar la imagen en la carpeta de datos:



Para volver al modo Cámara sin almacenar la imagen:

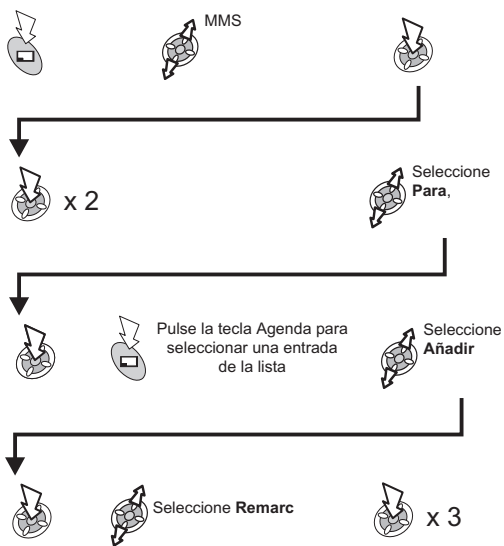


Nota: El teléfono volverá al modo de Espera si detecta que no se utiliza la cámara durante tres minutos. Si la pantalla de vista previa está mostrando una imagen capturada, ésta se guardará temporalmente. La imagen se borrará si apaga el teléfono mientras la imagen está guardada temporalmente.

Funcionamiento de la cámara

Envío de imágenes por MMS

Funcionamiento de la cámara



Añada el asunto y el mensaje, si se requieren (véase "MMS: Crear un mensaje nuevo")



Seleccione
Enviar o
Guarda

Nota: Si se selecciona la opción Memorizar, el mensaje se guardará en la bandeja de salida para poder ser enviado o editado más tarde.

Cómo guardar una imagen

Una vez se realice una imagen, ésta será guardada en la carpeta de la cámara. Para usar una imagen guardada como un papel tapiz personal, véase "Cambiar el papel tapiz".





Autorretrato

Para capturar una imagen (un autorretrato, por ejemplo) puede utilizar el botón del obturador, situado en la parte superior de la tapa.

Desde el modo de **Espera**:



Cámara



Cierre el teléfono y visualice la escena en el espejo para autorretrato



Llamadas entrantes mientras se utiliza la cámara

Si se recibe una llamada entrante mientras se está utilizando la cámara, el teléfono abandonará el modo Cámara y atenderá la llamada entrante. Si la pantalla de vista previa está mostrando una imagen capturada, ésta se guardará temporalmente.

Al volver a entrar en modo Cámara:

Para almacenar la imagen en la carpeta de datos:



Cámara



Para volver al modo Cámara sin almacenar la imagen:



Funcionamiento de la cámara

Funcionamiento del zoom

Puede utilizar el zoom x2 mientras visualiza la pantalla de vista previa:



Para activar el zoom x2



Para volver al modo normal

Ajuste del brillo

Puede ajustar el brillo de una imagen antes o después de sacar una foto. El brillo aumentará o disminuirá 2 niveles.

Cómo cambiar el brillo mientras se saca una foto

Mientras visualiza la pantalla de vista previa:



Para reducir el brillo



Para aumentar el brillo

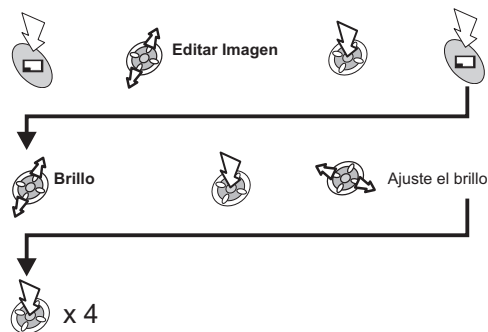


Funcionamiento de la cámara

Cómo cambiar el brillo después de sacar una foto

Funcionamiento de la cámara

Mientras visualiza la imagen capturada:



Menú de la pantalla de vista previa

Es posible seleccionar varios parámetros y funciones adicionales. Modo Crepúsculo, Mod. primer plano, Efecto, Cuadro, Temporizador y Formato imagen se configuran de la misma manera.

Cuando la pantalla de vista previa muestra el objeto deseado:



- **Modo foto noche:** Mejora las fotos que se sacan con poca luz.
- **Mod. Primer plano:** Para fotografías a cortas distancias (modo Macro).
- **Efecto:** Puede elegir entre los efectos Sepia, Monocromo o Video negativo.
- **Cuadro:** Coloca un marco en torno a la imagen.
- **Temporizador:** Saca una fotografía con retardo.
- **Formato imagen:** Puede elegir entre JPEG fino, JPEG normal, JPEG económico o JPEG.
- **Carp. Multimedia:** Un acceso directo a la carpeta de datos; consulte la sección 'Carpetas de datos'.
- **MMS(e-mail):** Un corot MMS y/o e-mail.

Nota: Ponga en Modo cerrar y la carátula brillará.

Funciones adicionales

Manos libres de sobremesa

La función de manos libres de sobremesa le permite mantener una conversación sin tener que acercar el teléfono a la oreja.

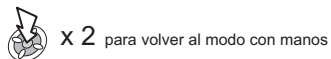
Nota: NO acerque el teléfono a la oreja si está en modo de manos libres.

Cambio entre el modo de manos libres y con manos

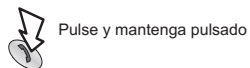
Durante una llamada con manos:



Durante una llamada con manos libres:



Para responder a una llamada con manos libres:



Grabación de voz (dictáfono)

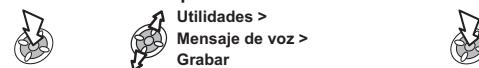
La función de grabación de voz le permite grabar una conversación entre dos interlocutores durante una llamada y utilizar el teléfono como dictáfono. Puede realizar hasta 4 grabaciones de voz, cada una de ellas con una longitud máxima de 14 segundos.

Nota: Si se instala una SIM diferente se perderán todas las grabaciones de voz. Si las cuatro zonas de almacenamiento de mensajes están llenas, una grabación nueva sobrescribirá la más antigua.

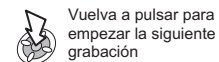
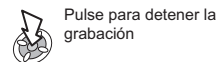
Precaución: La seguridad de los mensajes grabados es responsabilidad suya. Debe solicitar el consentimiento del otro interlocutor antes de efectuar la grabación.

Cómo hacer una grabación de voz

Desde el modo de **Espera:**



Notas: Sonará un sonido para indicar que ha comenzado la grabación y otro para indicar que ha finalizado.



Funciones adicionales

Funciones adicionales

Cómo reproducir una grabación de voz

Desde el modo de **Espera**:



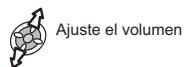
Para detener la reproducción:



Nota: La función Bloc de notas está disponible durante la reproducción - consulte la sección 'Bloc de notas'

Cómo controlar el volumen durante la reproducción

Mientras reproduce el mensaje:



Cómo borrar una grabación



88

Bloc de notas

Durante una llamada se pueden introducir números que desee marcar una vez haya finalizado la llamada en curso.

Durante una llamada:

Introduzca el número de teléfono que desee



Pulse para almacenar en la Agenda el número que aparece en pantalla

Sonidos DTMF

Es posible enviar sonidos DTMF durante la conversación. Estos sonidos se suelen utilizar para acceder al buzón de voz, al buscapersonas y a servicios bancarios informatizados. Por ejemplo, es posible que necesite introducir un número para obtener acceso remoto a los mensajes del buzón de voz. Se puede almacenar un número de teléfono en la Agenda con sonidos DTMF, de forma que se recuperará el número para marcarlo y enviar el número DTMF automáticamente.

Cómo enviar sonidos DTMF durante una llamada

Introduzca los dígitos:



Utilice los dígitos 0 - 9 más: etc.



Funciones adicionales

Marcación con pausa

La utilización de pausas le permitirá enviar sonidos DTMF de forma automática.

Introduzca el número de teléfono



Pulse y mantenga pulsado hasta que aparezca una **P**

Introduzca los números DTMF



Los sonidos DTMF se enviarán 3 segundos después de establecer la comunicación.

Si no se obtiene el resultado deseado con los sonidos DTMF, es posible que el destinatario de la llamada necesite que los sonidos sean más prolongados.

Desde el modo de **Espera**:



Personalizar > Longitud DTMF



Seleccione Largos



Segundo reloj

Puede configurar el segundo reloj para que se ajuste automáticamente, en cuyo caso la segunda hora se ajustará de acuerdo con el código de la red actual, o bien fijar manualmente una diferencia horaria determinada.

Cómo configurar la visualización del reloj

Desde el modo de **Espera**:



Utilidades > Reloj > Formato reloj > Patrón visual



Seleccione la opción deseada



Cómo configurar el ajuste automático

Si viaja a un país o región que tenga un acuerdo de itinerancia con su red local, el segundo reloj quedará automáticamente ajustado. No obstante, en países o regiones que tengan varios husos horarios en la misma zona será necesario ajustar la hora manualmente.

Desde el modo de **Espera**:



Utilidades > Reloj > Ajustar reloj > Hora secundaria > Autoajuste > País de origen



Seleccione su país de origen

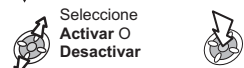


Funciones adicionales

Funciones adicionales

Cómo activar el ajuste automático

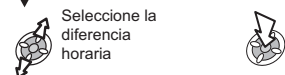
Desde el modo de **Espera**:



Repita el proceso para desactivar el ajuste automático.

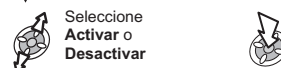
Cómo configurar el ajuste manual

Desde el modo de **Espera**:



Cómo configurar el horario de verano

Desde el modo de **Espera**:



Una vez activado, siga el mismo procedimiento para desactivar el horario de verano.

Funciones relacionadas con los accesorios

Si está activada la función de respuesta automática y está conectado el dispositivo de manos libres, podrá responder una llamada sin pulsar ninguna tecla. Las llamadas en espera se tendrán que contestar de la manera normal.

Esto también es aplicable al accesorio del kit manos libres para el coche.

Consulte la documentación facilitada con el accesorio correspondiente para obtener información sobre el funcionamiento del mismo.

Introducción de texto


Puede utilizar caracteres alfanuméricos para introducir datos en la Agenda, crear textos, mensajes de correo electrónico, etc.

Modo de texto					
Tecla	T9®	Normal (ABC)	Griego (ΑΒΓ)	Adicional (AÄÄ)	Numérico (0 - 9)
	Alternativos	+ _	+ _	+ _	0+P_
	Puntuación	.@/:;*#+-“,! ?¿€()[]{}'&%\^~ <>=€£\$%&5			1
	abc	ABCabc	ΑΒΓ	ÄÄÄEBCÇaäå#äbc	2
	def	DEFdef	ΔΕΖ	DEéFdeééf	3
	ghi	GHIghi	ΗΘΙ	GHIghi i	4
	jkl	JKLjkl	ΚΑΜ	JKLjkl	5
	mno	MNOmno	ΝΞΟ	MNROöømnñioöø	6
	pqrs	PQRSpqrs	ΠΡΣ	PQRSpqrsß	7
	tuv	TUVtuv	ΤΥΦ	TUÜVtuüüv	8
	wxyz	WXYZwxyz	ΧΨΩ	WXYZwxyz	9
	Bloq/May	Bloq/May		Bloq/May	×
	Espacio	Espacio	Espacio	Espacio	#

➤ Presione la para teclear la primera letra en mayúscula, todas mayúsculas y caracteres en minúsculas.

Introducción de texto

T9®

El uso de este modo de introducción de texto reduce considerablemente el número de teclas que hay que pulsar: Pulse una vez la tecla correspondiente a la letra que desea introducir. Es posible que esta letra no aparezca en pantalla. Continúe pulsando más teclas hasta que llegue al final de una palabra y compruebe luego que la palabra está escrita correctamente antes de seguir escribiendo la siguiente palabra. Si la combinación de letras ha dado como resultado una palabra distinta de la deseada, pulse  o arriba o abajo tantas veces como sea necesario hasta que aparezca en pantalla la palabra correcta. Continúe con la palabra siguiente.

Si la palabra que desea no se encuentra en el diccionario interno, deberá introducirla en modo Normal (U).

Otros modos de texto:



Seleccione el modo de texto (mostrado en el área de información de la pantalla)

Modos Normal (ABC), Griego (ABΓ) o Adicional (AĀĀ): cada vez que pulse una tecla varias veces seguidas y sin pausa aparecerá el siguiente carácter disponible en dicha tecla. Al dejar de pulsar la tecla o pulsar otra, se introducirá el carácter que aparezca en pantalla y el cursor pasará a la posición siguiente.

Cómo editar texto



Desplácese una línea hacia arriba / abajo en el texto



Borre el carácter a la izquierda del cursor



Desplácese un carácter a derecha / izquierda



Pulse y mantenga pulsado para borrar la línea actual

Si coloca el cursor sobre un carácter y luego pulsa otra tecla, el nuevo carácter quedará insertado en la posición inmediatamente anterior al carácter seleccionado.

Puede introducir texto utilizando el menú de caracteres:



Pulse y mantenga pulsada una tecla numéricas (1-9) para acceder al menú del carácter



Resalte el carácter



Para volver a la pantalla de mensajes



Pulse para seleccionar el carácter

Solución de problemas

Póngase en contacto con su distribuidor en caso de que persista algún problema.

Problema	Causa	Solución
El teléfono no se enciende		Compruebe que la batería está totalmente cargada y correctamente conectada al teléfono
La duración de la batería es demasiado corta para ser nueva	La configuración de la red que está usando y el estado de la batería pueden afectar a la duración de la misma	
La duración de la batería es demasiado corta, incluso para una batería vieja	La batería está completamente agotada	Sustitúyala por una batería nueva y totalmente cargada
El indicador de carga de la batería no se enciende, el ícono de encendido no aparece y el teléfono no se puede encender mientras se está cargando la batería	La batería no está conectada al teléfono o, cuando se ha descargado totalmente, el teléfono tarda un tiempo en encender el indicador	Deje que la batería del teléfono se cargue durante unos minutos antes de que se ilumine el indicador e intente encenderlo de nuevo
La batería no se puede cargar	La batería no está acoplada al teléfono	Asegúrese de que la batería está conectada antes de empezar a cargarla



Solución de problemas

Solución de problemas

No se pueden hacer llamadas	El teléfono está bloqueado	Desbloquee el teléfono
	Las llamadas salientes están restringidas	Desactive la restricción de llamadas salientes o el marcado
	El teléfono no está registrado en una red	Desplácese a una zona donde tenga cobertura y podrá utilizar el teléfono cuando se haya registrado en una red
No se pueden hacer llamadas desde la memoria de marcación fija		Compruebe si su tarjeta SIM es compatible con la función de marcación fija Compruebe si la función de marcación fija está activada Compruebe si el número de teléfono está en la memoria de marcación fija
No se pueden recibir llamadas	El teléfono no está encendido	Encienda el teléfono
	Las llamadas entrantes están restringidas	Desactive la restricción de llamadas entrantes
	El teléfono no está registrado en una red	Desplácese a una zona donde tenga cobertura y podrá utilizar el teléfono cuando se haya registrado en una red
No se pueden hacer llamadas de emergencia	No está en una zona de cobertura GSM	Compruebe si aparece en pantalla el símbolo de la antena T - desplácese a una zona donde tenga cobertura y podrá utilizar el teléfono cuando aparezca este símbolo
No se pueden recuperar los números de teléfono de la agenda	El teléfono está bloqueado	Desbloquee el teléfono
	Se ha restringido el número de teléfono	Desactive la restricción



Mensajes de error importantes

Estos son algunos de los mensajes de error más importantes que pueden aparecer en pantalla:

Zona no permitida	No está permitida la itinerancia o roaming en la zona seleccionada
Red no permitida	No está permitida la itinerancia o roaming con la red seleccionada
Fallo de seguridad	La red ha detectado un fallo de autenticación porque su tarjeta SIM no está registrada en esa red - póngase en contacto con su proveedor de servicios
SIM bloqueada / Avise proveedor de servicios	La tarjeta SIM está bloqueada porque se ha introducido diez veces incorrectamente una de las claves (PUK o PUK2) de desbloqueo del PIN o PIN2 - póngase en contacto con su proveedor de servicios
Error de SIM	El teléfono ha detectado un problema con la tarjeta SIM - apague el teléfono y enciéndalo de nuevo; si el mensaje no desaparece, póngase en contacto con su proveedor de servicios
SIM incorrecta	La SIM ha fallado una o más de las comprobaciones de personalización - póngase en contacto con su proveedor de servicios
Función no disponible	La SIM no admite la función seleccionada o ésta no está disponible con su abono actual - póngase en contacto con su proveedor de servicios
PIN2 invalidado	El PIN2 está permanentemente bloqueado porque se ha introducido diez veces un PUK2 incorrecto, no se pueden utilizar los servicios controlados por PIN2 - póngase en contacto con su proveedor de servicios
Mensaje rechazado: Memoria llena	Se ha recibido un mensaje, pero la memoria está llena - para recibir mensajes, borre algunos de los que tenga almacenados o active la función de borrado automático
Número demasiado largo (Máx.: 20)	El número creado o editado en la agenda telefónica es demasiado largo para la tarjeta SIM



Solución de problemas

Memoria de avisos llena. ¿Continuar?	La memoria de mensajes está llena. No se pueden almacenar más mensajes hasta que se borren algunos de los mensajes almacenados
Fallo de verificación	Al cambiar el código de bloqueo del teléfono, la verificación del código nuevo es incorrecta - vuelva a cambiar el código de bloqueo con la verificación correcta
Código de bloqueo incorrecto	No se ha podido activar o desactivar el código de bloqueo debido a la introducción incorrecta del código de bloqueo - vuelva a introducir el código
PIN / PIN2 / PUK / PUK2 incorrecto	El código introducido es incorrecto - vuelva a introducirlo correctamente
Lista de rellamadas llena	La lista de rellamada de números con los que no se ha podido conectar está llena - apague el teléfono y enciéndalo de nuevo

Solución de problemas



Glosario de términos

APN	Nombre de punto de acceso. Dirige al usuario al acceso o al servicio solicitado.
CHAP	Protocolo de Autenticación de Reto de Entrada en Contacto. Una función de seguridad para la red GPRS.
Contraseña	Se utiliza para controlar la restricción de llamadas. La suministra su proveedor de servicios.
Copiar	Copia el texto seleccionado de un mensaje de texto breve sin borrarlo del mensaje original.
Cortar	Borra de manera permanente el texto seleccionado de un mensaje de texto breve.
GPRS	Servicio de Radio de Paquete General. La Tecnología que usa el teléfono.
GSM	Sistema Global para Comunicaciones Móviles. Nombre que recibe la tecnología digital avanzada que utiliza su teléfono.
Operador de red	Organización responsable del funcionamiento de una red GSM.
PAP	Protocolo de Autenticación de Contraseña. Una función de seguridad para la red GPRS.
PIN	Número de identificación personal que se utiliza para garantizar la seguridad de la tarjeta SIM. Lo suministra su proveedor de servicios. El PIN quedará bloqueado si se introduce incorrectamente 3 veces seguidas.
PIN2	Número de identificación personal que se utiliza para controlar la memoria de marcación fija y la tarificación de llamadas. Lo suministra su proveedor de servicios. El PIN2 quedará bloqueado si se introduce incorrectamente 3 veces seguidas.
Proveedor de servicios	Organización responsable de proporcionar el acceso a la red GSM.

Glosario de términos

PUK/PUK2	Código de desbloqueo de PIN/PIN2. Se utiliza para desbloquear el PIN y el PIN2. Lo suministra su proveedor de servicios. El PUK o el PUK2 quedará bloqueado si se introduce incorrectamente 10 veces seguidas.
Registro	Conexión a una red GSM. Normalmente el teléfono realiza esta función automáticamente.
Roaming o itinerancia	Función que le permite utilizar su teléfono en redes que no sean su red local.
SIM	Módulo de identificación del suscriptor. Es una pequeña tarjeta con memoria que almacena información exclusiva relacionada con el suscriptor y datos introducidos por el usuario, como la agenda telefónica y mensajes cortos. Lo suministra su proveedor de servicios.
Sonidos DTMF	Los sonidos dobles de múltiples frecuencias que le permiten comunicarse con sistemas informatizados de telefonía, buzones de voz, etc.
WAP	Protocolo de Aplicación de Telefonía Inalámbrica. Modo de comunicación que le permite descargar recursos de Internet a su teléfono



Especificaciones

Bandas admitidas: GSM900 Clase 4
. GSM1800 Clase 1
. GSM1900

Tiempo de ausonidomía en modo de espera (hrs): 75 - 220

Tiempo de ausonidomía en conversación (hrs.): . 1.6 - 7

Rango de temperaturas

En carga: +5 °C - +35 °C

En almacenamiento: -20 °C - +60 °C

Peso: 103 g (batería incluida)

Dimensiones:

Altura: 97.5 mm

Anchura: 49 mm

Profundidad: 23 mm

Tensión de alimentación: 3,7 V c.c., 720 mAh Li-ion

Antena: Fija

Tiempo de carga (con el teléfono apagado): . . . Hasta 90 min.

Tipo de tarjeta SIM: 3 V sólo

Nota: El tiempo cargado será mayor cuando el teléfono está encendido. La vida de la batería es afectada por el trabajo de red y las condiciones de la batería. Hablar y tiempo de espera dependerá de las condiciones del trabajo en red, SIM, uso de datos y condiciones de la batería.



Ajustes personales

Utilice la tabla siguiente para registrar sus ajustes de WAP GSM/GPRS.

Elemento	No.1 de Información de Aprovisionamiento	No. 2 de Información de Aprovisionamiento
Nombre Perfil		
URL de inicio		
Desconex. autom		
Acceso IP		
Seguridad	No seguro / Seguro (Borrar uno)	
Portador Datos		
Paquete conmutado (GPRS)		
APN		
Usuario		
Contraseña		
Autenticación	Normal / Encriptada / Ninguna	

Ajustes personales



Estructura de los menús

Personalizar

Carpeta Multim
Sonido
Config pantalla
Idioma
Modo silencioso
Vibración
Tecla directa
Mensajes Usuario
Protec. teclado
Mode contestar
Función responde
Longitud DTMF
Ajust. Prefijado

Agenda telefón.

Examinar
Crear
Comando vocal
Perfiles alerta
Fijar grupo
Ver
Mi perfil
Núm. Servicio

Mensajes de voz
Acceso directo

Navegador

Inic. Navegador
Favoritos
Entrar a URL
Pág. de memoria
Mensaje Push
Conf. Navegador
Lista Servidores
Último error

Cámara

Mensajes

MMS
SMS
e-mail

Menú teléfono

Servicio Llam.
Desvío de llam.
Seguridad
Redes

Agenda

Utilidades

Juegos
Mensaje de voz
Descarga Datos
Reloj
Calculadora
Convertor
Pro. Infrarojo



(Estructura del Menu puede ser cambiado dependiendo de su operador o SIM.)





Licencias de uso

Licencias de uso

Tegic

T9® es una marca comercial de Tegic Communications Inc. La introducción de texto T9® está autorizada de conformidad con una o varias de las siguientes: Pat. EE.UU. Nos. 5.818.437, 5.953.541, 5.187.480, 5.945.928 y 6.011.554; Pat. Canadá No. 1.331.057; Pat. Reino Unido No. 2238414B; Pat. Norm. Hong Kong No.HK0940329; Pat. República de Singapur No. 51383; Pat. Euro.No. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT,ES, SE, GB; y las patentes adicionales que están pendientes en el mundo entero.

CP8 Patent

© Matsushita Mobile Communications Development of Europe Ltd 2002

La información contenida en este documento podrá ser modificada sin previo aviso. No está permitida la reproducción o transmisión de ningún modo o por ningún medio de ninguna sección de estas instrucciones sin haber obtenido la autorización escrita y expresa de Matsushita Mobile Communications Development of Europe Ltd

CE 0168

>cursor<

Cursor™ is a trademark of Cambridge Positioning Systems Limited.



Color profile: Disabled
Composite Default screen



Notas

Notas



Notas

103

C:\WINDOWS\Desktop\MYD-WIN61\Ventura_Files\EB-GD88_ES\GD88_Margin.docx
Wednesday, February 12, 2003 9:26:40 PM



Índice alfabético

A

Autorretrato	85
Aviso de carga de batería baja	13

B

Bloc de notas	88
Bloqueo del teléfono	18

C

Calculadora	40
Carpeta de datos	69 - 74
Chat SMS	50
Cómo activar el navegador	79
Cómo administrar listas de mensajes	49
Cómo agrupar números de la agenda telefónica	25
Cómo borrar los recordatorios	75
Cómo borrar los recordatorios de vacaciones	76
Cómo buscar en la agenda telefónica	23
Cómo cambiar de red	68
Cómo cambiar el idioma	33
Cómo cambiar el tono de timbre	31
Cómo cambiar la imagen de fondo de la pantalla	30
Cómo cambiar los códigos de seguridad	35
Cómo cargar la batería	13

Cómo componer una melodía	31
Cómo configurar el formato del reloj	37
Cómo configurar el modo Silencioso	19
Cómo configurar el número del centro de mensajes	46
Cómo configurar el reloj para el horario de verano	38
Cómo configurar el tiempo de iluminación	33
Cómo configurar el tipo de tono del teclado	20
Cómo configurar el volumen de timbre y de teclado	20
Cómo configurar la alarma	38
Cómo configurar la hora de encendido / apagado automático	40
Cómo configurar la hora local por primera vez	37
Cómo configurar su teléfono para enviar mensajes de texto breves	46
Cómo contestar una llamada	18
Cómo cortar, copiar y pegar el texto de un mensaje	49
Cómo crear un mensaje de texto	47 - 48
Cómo crear un mensaje nuevo	53
Cómo crear un recordatorio	75
Cómo desactivar el navegador	82
Cómo editar entradas con marcación vocal	28
Cómo editar entradas de la agenda telefónica	24
Cómo encender y apagar el teléfono	16
Cómo finalizar una llamada	17
Cómo hacer una llamada	16
Cómo instalar y extraer la batería	12
Cómo instalar y extraer la tarjeta SIM	12
Cómo memorizar un número en la agenda de la SIM	21

Índice alfabético

Cómo memorizar un número en la agenda del teléfono	22
Cómo modificar la fecha y la hora	38
Cómo navegar por contenidos	79
Cómo programar un recordatorio de vacaciones	76
Cómo recibir datos por el puerto de infrarrojos	43
Cómo recibir mensajes de texto	48
Cómo recuperar un número	23, 47
Cómo restablecer los parámetros predeterminados del teléfono	34
Cómo restringir llamadas	35
Cómo sacar una foto	83
Cómo silenciar la alarma	39
Cómo usar los comandos vocales	27
Cómo usar los marcadores	81
Cómo ver los recordatorios	75
Controles de la cámara	83
Convertor de moneda	41
Coste de la llamada	62
D	
Desvío de llamadas	64
Duración de la llamada	61
F	
Funcionamiento de la cámara	83 - 86
Funcionamiento del indicador de carga de la batería	13
G	
Grabación de voz (dictáfono)	87

I

Identificación de la llamada	18, 63
Información importante	5 - 6
Infrarrojos	42 - 45
Internet E-Mail	56
Introducción de texto	79, 92 - 93

L

Llamada retenida y llamada en espera	64
Llamadas de emergencia	17
Llamadas entrantes mientras se utiliza la cámara	85

M

Manos libres de sobremesa	87
Marcación internacional	16
Mensajes	46 - 59
Mensajes de difusión	50
Mensajes de texto breves	46
Menú del navegador	80
Mis números	29
Multiconferencia	66

N

Navegador WAP	78 - 82
-------------------------	---------

Índice alfabético

O

Operación entre dos llamadas 65

P

Parámetros 51
Perfiles de alerta 26
Preparación de la conexión de infrarrojos 42
Protección contra sobrescritura 23
Protección del teclado 35

R

Rellamada automática 17
Reloj 37
Restoring the Default Phone Settings 34

S

SAR 7
Segundo reloj 89
Servicio de mensajes multimedia (MMS) 52
Sistema de menús 14

T

Tecla Vodafone live! 82
Tonos DTMF 88
Transferencia de llamadas 66

!

Último error 82

U

Utilización del PIN 19

V

Volumen del auricular 18

El número de serie se encuentra en el exterior del teléfono, bajo la batería. Le recomendamos que anote los siguientes datos como registro de su compra.

Modelo	
Número de serie	
Nombre del distribuidor	
Fecha de compra	